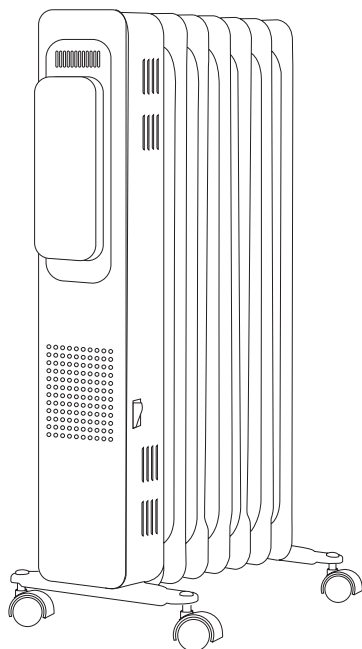
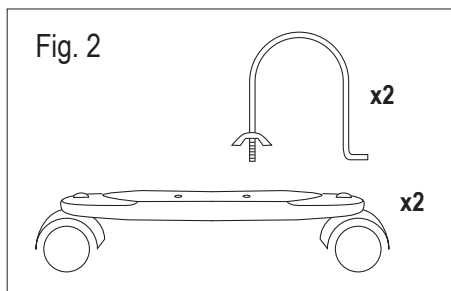
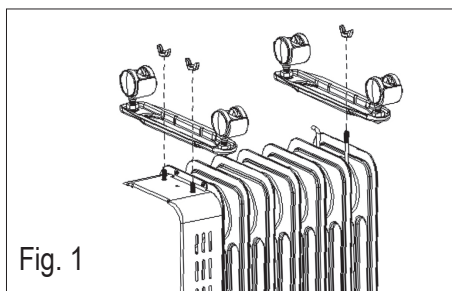
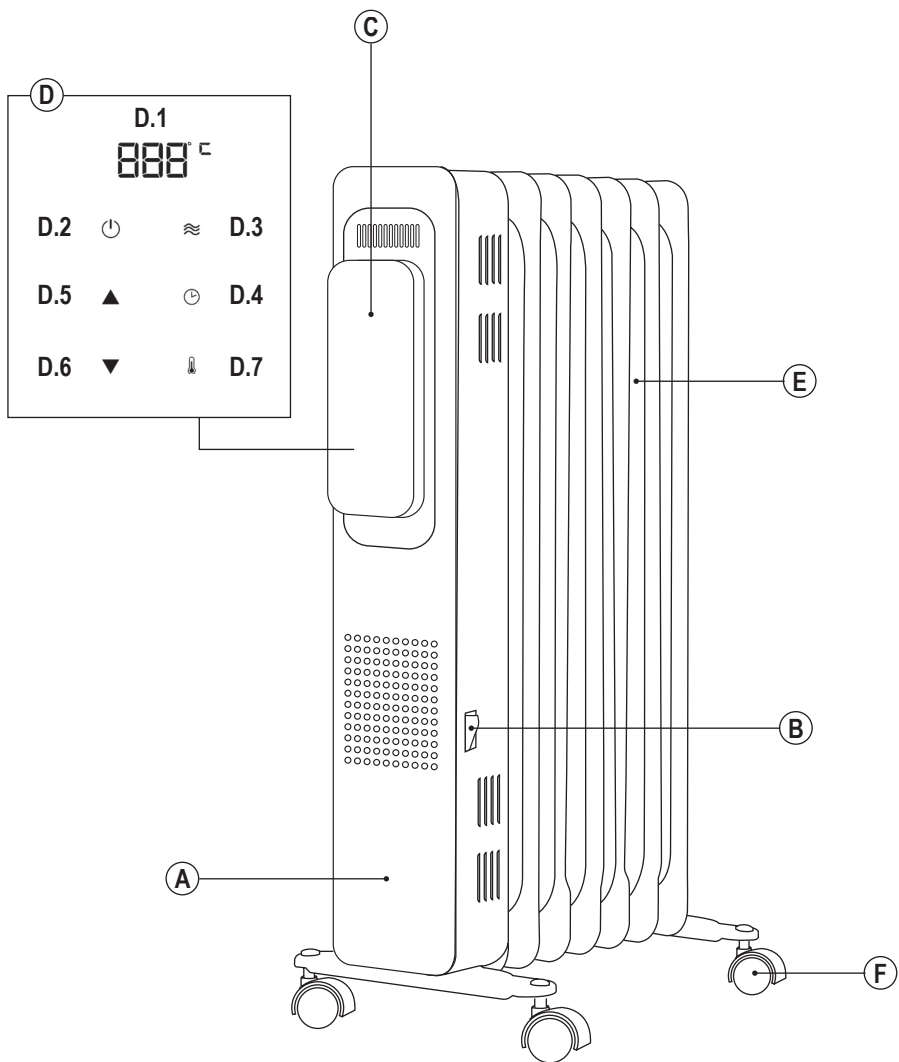




- EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitung
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция за употреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש

BXRA2001E-BXRA2501E

- EN.** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- FR.** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- DE.** Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- IT.** Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- ES.** Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- PT.** Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
- NL.** Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
- PL.** Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- EL.** Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.
- RU.** Этот продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования.
- RO.** Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.
- BG.** Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба.
- CA.** Aquest producte només és adequat per a espais ben aïllats o per a ús ocasional.
- DA.** Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- NO.** Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
- SV.** Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
- FI.** Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- TR.** Bu ürün yalnızca iyi yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur.
- HE.** מוצר זה מתאים רק לחללים מבודדים היטב או לשימוש מזדמן.



OIL RADIATOR BXRA2001E, BXRA2501E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of

the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.

- When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.



Do not cover.

- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes (for model BXRA2001E), and at least 16 amperes (for model BXRA2501E).
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not remove the wheels of the appliance.
- Do not use the appliance if it is tipped up, and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance in a horizontal position.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Do not store the appliance in areas where the temperature could be lower than 2 °C.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- **CAUTION:** The user should not sleep when the appliance is under use. There is a risk of injuries.
- If, for some reason, the oil catches fire, disconnect the appliance from the mains and smother the fire using a cover or a large kitchen cloth. **NEVER WITH WATER.**
- Setting the temperature to the minimum (min) does not mean that the appliance is switched off permanently.

DESCRIPTION

- A Body
- B Power Switch
- C Display Panel
- D Controls
 - D.1. Temperature Display
 - D.2. On/Off button
 - D.3. Heating Setting Selection
 - D.4. Timer
 - D.5. Increase
 - D.6. Decrease
 - D.7. Temperature Setting Selection
- E Fin
- F Wheels

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

ASSEMBLING THE WHEELS

- To assemble the wheels, place the appliance face down.
- Pass the U-hook (included, Fig. 2) between the last and next to the last fin and align its ends with the holes in the curved bracket. Screw the U-hook to the curved bracket with the help of the butterflies. Next, bolt the wheels to the bracket. Repeat this process to assemble the wheels on the other side of the appliance. (Fig. 1).
- Stand the appliance up again so as to check that the wheels work properly.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used, light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 10 minutes in a well-ventilated room.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by using the power switch. (B).

- Start the appliance by using the on/off button. (D.2).
- The control display light comes on. (C).
- Select the desired temperature (D.7). You can adjust the temperature by pressing the increase (D.5) and decrease (D.6) temperature buttons. The default temperature is 24 °C.
- There are 3 heating settings. To select the heat intensity press D.3.

TIMER FUNCTION

- The appliance's operating time can be controlled.
- To program the operating time, simply select it using the (D.4) button.
- Adjust the time by pressing the increase (D.5) and decrease (D.6) buttons. The maximum setting is 24 hours. It will be confirmed automatically after 5 seconds of no operation.
- The time programmed or remaining time will appear on display. (D.1).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the on/off button. (D.2).
- Turn off the power switch. (B).
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool.
- Clean the appliance.

ANTI-TIPPING SAFETY DEVICE

- The appliance has an anti-tipping safety device that turns it off if it is overturned.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again, seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.
- Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- Remark: When the appliance is used after long periods in storage, a small amount of smoke may be produced. This is not important and is due to the heater burning dust deposits which have accumulated on the heating element. This phenomenon may be avoided by cleaning the appliance beforehand with a vacuum cleaner or pressurised air.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu//>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu//>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Model identifiers:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Item	Symbol	Value	Value	Unit
Heat output				
Nominal heat output	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Auxiliary electricity consumption				
At nominal heat output	el_{max}	N/A	N/A	kW
At minimum heat output	el_{min}	N/A	N/A	kW
In standby mode	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Type of heat input, for electric storage local space heaters only	
Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Fan assisted heat output	no
Type of heat output/room temperature control	
Single stage heat output and no room temperature control	no
Two or more manual stages, no room temperature control	no
With mechanic thermostat room temperature control	no
With electronic room temperature control	yes
Electronic room temperature control plus day timer	no
Electronic room temperature control plus week timer	no
Other control options	
Room temperature control, with presence detection	no
Room temperature control, with open window detection	no
With distance control option	no
With adaptive start control	no
With working time limitation	no
With black bulb sensor	no

Contact details :
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

RADIATEUR À HUILE BXRA2001E, BXRA2501E

Chère cliente, cher client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Black+Decker.

Grâce à sa technologie, sa conception et son fonctionnement et au fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, une utilisation pleinement satisfaisante et une longue durée de vie du produit peuvent être assurées.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et conservez-la pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

- **ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez pas de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Ne l'utilisez pas s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des

personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite d'huile.
- Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.



Ne pas couvrir.

- **MISE EN GARDE :** Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères (pour le modèle BXRA2001E) ou 16 ampères (pour le modèle BXRA2501E).

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne retirez pas les roues de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est basculé et ne le retournez pas.
- Ne pas retourner l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne stockez pas l'appareil en position horizontale.
- Ne pas stocker ou transporter l'appareil s'il est encore chaud.

- Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température pourrait être inférieure à 2 °C.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- **ATTENTION** : L'utilisateur ne doit pas dormir lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Il y a un risque de blessures.
- Si, pour une raison quelconque, l'huile prend feu, débranchez l'appareil et étouffez le feu à l'aide d'un couvercle ou d'un grand torchon. **JAMAIS AVEC DE L'EAU.**
- Le réglage de la température au minimum (min) ne signifie pas que l'appareil s'éteint définitivement.

DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| A | Corps |
| B | Interrupteur d'alimentation |
| C | Panneau d'affichage |
| D | Contrôles |
| | D.1. Affichage de la température |
| | D.2. Bouton marche/arrêt |
| | D.3. Sélection du réglage du chauffage |
| | D.4. Minuterie |
| | D.5. Augmentation |
| | D.6. Diminution |
| | D.7. Sélection du réglage de la température |
| E | Fin |
| F | Roues |

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

ASSEMBLAGE DE LA BASE

- Pour assembler les roues, placez l'appareil face vers le bas.
- Passez le crochet en U (inclus, Fig. 2) entre la dernière et l'avant-dernière ailette et alignez ses extrémités avec les trous du support incurvé. Vissez le crochet en U au support incurvé à l'aide des papillons. Ensuite, boulonnez

les roues au support. Répétez ce processus pour assembler les roues de l'autre côté de l'appareil. (Fig. 1).

- Redressez l'appareil afin de vérifier le bon fonctionnement des roues.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 10 heures dans une pièce bien ventilée.

UTILISATION

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Allumez l'appareil à l'aide des interrupteurs marche/arrêt. (B).
- Démarrez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt. (D.2).
- Le voyant de contrôle s'allume. (C).
- Sélectionnez la température souhaitée (D.7). Vous pouvez régler la température en appuyant sur les boutons d'augmentation (D.5) et de diminution (D.6) de la température. La température par défaut est de 24 °C.
- Il y a 3 niveaux de chauffage. Pour sélectionner l'intensité de la chaleur, appuyez sur D.3.

FONCTION MINUTERIE

- La durée de fonctionnement de l'appareil peut être contrôlée.
- Pour programmer le temps de fonctionnement, il suffit de le sélectionner à l'aide du bouton (D.4).
- Réglez l'heure en appuyant sur les boutons d'augmentation (D.5) et de diminution (D.6). Le réglage maximal est de 24 heures. Elle sera confirmée automatiquement après 5 secondes d'inactivité.
- Le temps programmé ou le temps restant apparaît sur l'écran. (D.1).

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Éteignez l'appareil à l'aide des interrupteurs marche/arrêt. (D.2).
- Coupez l'interrupteur d'alimentation. (B).

- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-BASCULEMENT

- L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité anti-basculement qui l'éteint s'il est renversé.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si la machine ne redémarre pas, demandez une assistance technique autorisée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits au pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le placer sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.
- Remarque : Après une longue période de stockage, lorsque l'appareil est utilisé comme chauffage, une petite quantité de fumée peut se dégager. Ceci n'est pas important et est dû au fait que l'appareil brûle les dépôts de poussière qui se sont accumulés sur l'élément chauffant. Ce phénomène peut être évité en nettoyant préalablement l'intérieur de l'appareil à travers la grille avec un aspirateur ou de l'air sous pression.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.

Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu/>

Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu/>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Référence du modèle:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Objet	Symbole	Value	Value	Unité
Puissance calorifique				
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Puissance calorifique maximale continue	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Consommation d'électricité auxiliaire				
Au débit calorifique nominal	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Au débit calorifique minimum	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
En mode veille	el_{SB}	0,00039	0,00039	kW

Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages locaux électriques à accumulation	
Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré	non
Régulation manuelle de la charge de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	non
Régulation électronique de la charge calorifique avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	non
Production de chaleur assistée par ventilateur	non
Type de chauffage/régulation de la température ambiante	
Production de chaleur en une seule étape et pas de contrôle de la température ambiante	non
Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	non
Avec thermostat mécanique régulation de la température ambiante	non
Avec contrôle électronique de la température ambiante	oui
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie journalière	non
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	non
Autres options de contrôle	
Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	non
Contrôle de la température ambiante, avec détection des fenêtres ouvertes	non
Avec option de contrôle de la distance	non
Avec contrôle adaptatif du démarrage	non
Avec limitation du temps de travail	non
Avec capteur à ampoule noire	non

Coordonnées pour contacter :
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelone, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

ÖLRADIATOR BXRA2001E, BXRA2501E

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsnormen übertrifft, kann eine vollkommen zufriedenstellende Nutzung und eine lange Lebensdauer des Produkts gewährleistet werden.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition

aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- **VORSICHT! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.**
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt

und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Diese Heizung ist mit einer bestimmten Menge Spezialöl gefüllt. Reparaturen, die ein Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der bei einem Ölaustritt kontaktiert werden sollte.
- Beachten Sie bei der Verschrottung des Heizgeräts die Vorschriften für die Entsorgung von Öl.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.



Nicht abdecken.

- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit einer Stromstärke von mindestens 10 Ampere (für das Modell BXR2001E) und mindestens 16 Ampere (für das Modell BXR2501E) an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker

darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Wenn sie beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Die Räder des Geräts dürfen nicht entfernt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist, und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in horizontaler Lage auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 2 °C liegen könnte.

DEUTSCH (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.
- VORSICHT! Der Benutzer sollte nicht schlafen, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr von Verletzungen.
- Sollte das Öl aus irgendeinem Grund Feuer fangen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und ersticken Sie das Feuer mit einer Abdeckung oder einem großen Küchentuch. NIEMALS MIT WASSER.
- Die Einstellung der Temperatur auf das Minimum (min) bedeutet nicht, dass das Gerät dauerhaft ausgeschaltet wird.

BESCHREIBUNG

- A Körper
- B Netzschalter
- C Anzeigefeld
- D Kontrolliert
 - D.1. Temperatur-Anzeige
 - D.2. Ein/Aus-Taste
 - D.3. Auswahl der Heizungseinstellung
 - D.4. Zeitschaltuhr
 - D.5. Erhöhung
 - D.6. Verringern Sie
 - D.7. Auswahl der Temperatureinstellung
- E Flosse
- F Räder

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

ZUSAMMENBAU DES SOCKELS

- Um die Räder zu montieren, legen Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten.
- Führen Sie den U-Haken (im Lieferumfang enthalten, Abb. 2) zwischen der letzten und der vorletzten Rippe hindurch und richten Sie seine Enden auf die Löcher in der gebogenen Halterung aus. Schrauben Sie den U-Haken mit Hilfe der Schmetterlinge an den gebogenen Bügel. Als Nächstes werden die Räder mit der Halterung verschraubt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die

Räder auf der anderen Seite des Geräts zu montieren. (Abb. 1).

- Stellen Sie das Gerät wieder auf, um zu prüfen, ob die Räder richtig funktionieren.

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen der Produkte entfernt wurden.
- Einige Teile des Geräts sind leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts leichter Rauch auftreten. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, empfehlen wir, es 10 Stunden lang in einem gut belüfteten Raum mit voller Leistung laufen zu lassen.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter ein. (B).
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein. (D.2).
- Die Kontrollanzeige leuchtet auf. (C).
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur (D.7). Sie können die Temperatur einstellen, indem Sie die Tasten zum Erhöhen (D.5) und Senken (D.6) der Temperatur drücken. Die Standardtemperatur beträgt 24 °C.
- Es gibt 3 Heizstufen. Um die Heizintensität zu wählen, drücken Sie D.3.

TIMER-FUNKTION

- Die Betriebszeit des Geräts kann gesteuert werden.
- Um die Betriebszeit zu programmieren, wählen Sie sie einfach mit der Taste (D.4) aus.
- Stellen Sie die Zeit durch Drücken der Tasten Erhöhen (D.5) und Verringern (D.6) ein. Die maximale Einstellung beträgt 24 Stunden. Sie wird automatisch bestätigt, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.
- Die programmierte Zeit oder die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt. (D.1).

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter aus. (D.2).
- Schalten Sie den Netzschalter aus. (B).
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

DEUTSCH (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

- Abkühlen lassen.
- Reinigen Sie das Gerät.

ANTI-KIPP-SICHERUNG

- Das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgestattet, die es ausschaltet, wenn es umgestoßen wird.

SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG

- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn die Maschine nicht wieder anspringt, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Bemerkung: Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert wurde und als Heizgerät verwendet wird, kann eine geringe Rauchentwicklung auftreten. Dies ist nicht wichtig und liegt daran, dass das Heizgerät Staubablagerungen verbrennt, die sich auf dem Heizelement angesammelt haben. Dieses Phänomen kann vermieden werden, indem das Innere des Geräts vorher durch das Gitter mit einem Staubsauger oder mit Druckluft gereinigt wird.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantiansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versu-

chen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.

Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <https://www.blackanddecker.eu/>

Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

DEUTSCH (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

Kennung des Modells		BXRA2001E	BXRA2501E	
Artikel	Symbol	Wert	Wert	Einheit
Heizleistung				
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minimale Heizleistung (indikativ)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maximale Dauerwärmeleistung	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Hilfsstromverbrauch				
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Bei minimaler Heizleistung	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
Im Standby-Modus	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische lokale Speicherheizgeräte	
Manuelle Wärmeladesteuerung, mit integriertem Thermostat	keine
Manuelle Heizkostenregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	keine
Elektronische Heizkostenregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	keine
Gebläseunterstützte Heizleistung	keine
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung	
Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	keine
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	keine
Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	keine
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	ja
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitschaltuhr	keine
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr	keine
Andere Kontrollmöglichkeiten	
Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	keine
Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	keine
Mit Fernsteuerungsoption	keine
Mit adaptiver Startsteuerung	keine
Mit Arbeitszeitbegrenzung	keine
Mit schwarzem Glühbirnensensor	keine

Kontaktinformationen:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spanien)

RADIATORE A OLIO BXRA2001E, BXRA2501E

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design e al suo funzionamento, nonché al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di accendere l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per eventuali riferimenti futuri. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/

spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi.

- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.**
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzarlo se ci sono segni visibili di danni al riscaldatore.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da

personale qualificato per evitare pericoli.

- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo riscaldatore viene riempito con una quantità precisa di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate solo dal produttore o dal suo agente di assistenza, che deve essere contattato in caso di perdita di olio.
- Per la rottamazione del riscaldatore, attenersi alle norme sullo smaltimento dell'olio.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.



Non coprire.

- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.

- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente da almeno 10 ampere (per il modello BXRA2001E) e da almeno 16 ampere (per il modello BXRA2501E).
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non lasciare che il cavo di collegamento penda liberamente o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.
- Non rimuovere le ruote dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se è rovesciato e non capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservare l'apparecchio in posizione orizzontale.

- Non conservare o trasportare l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non conservare l'apparecchio in aree in cui la temperatura potrebbe essere inferiore a 2 °C.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non viene utilizzato. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.
- **ATTENZIONE:** L'utente non deve dormire quando l'apparecchio è in funzione. Esiste il rischio di lesioni.
- Se per qualche motivo l'olio dovesse prendere fuoco, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e soffocare il fuoco con un coperchio o un grande panno da cucina. **MAI CON ACQUA.**
- L'impostazione della temperatura al minimo (min) non significa che l'apparecchio sia spento in modo permanente.

DESCRIZIONE

- | | |
|---|--|
| A | Corpo |
| B | Interruttore di alimentazione |
| C | Pannello di visualizzazione |
| D | Controlli |
| | D.1. Display della temperatura |
| | D.2. Pulsante di accensione/spegnimento |
| | D.3. Selezione delle impostazioni di riscaldamento |
| | D.4. Timer |
| | D.5. Aumento |
| | D.6. Diminuzione |
| | D.7. Selezione dell'impostazione della temperatura |
| E | Fin |
| F | Ruote |

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

MONTAGGIO DELLA BASE

- Per montare le ruote, posizionare l'apparecchio a faccia in giù.

- Passare il gancio a U (in dotazione, Fig. 2) tra l'ultima e la successiva aletta e allineare le sue estremità ai fori della staffa curva. Avvitare il gancio a U alla staffa curva con l'aiuto delle farfalle. Quindi, avvitare le ruote alla staffa. Ripetere questa procedura per montare le ruote sull'altro lato dell'apparecchio. (Fig. 1).
- Rimettere in piedi l'apparecchio per verificare il corretto funzionamento delle ruote.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi dei prodotti siano stati rimossi.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio può essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, il fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si consiglia di tenerlo acceso alla massima potenza per 10 ore in una stanza ben ventilata.

UTILIZZO

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando gli interruttori on/off. (B).
- Avviare l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento. (D.2).
- La spia del display di controllo si accende. (C).
- Selezionare la temperatura desiderata (D.7). È possibile regolare la temperatura premendo i pulsanti di aumento (D.5) e diminuzione (D.6) della temperatura. La temperatura predefinita è 24 °C.
- Sono disponibili 3 impostazioni di riscaldamento. Per selezionare l'intensità del calore premere D.3.

FUNZIONE TIMER

- Il tempo di funzionamento dell'apparecchio può essere controllato.
- Per programmare l'ora di funzionamento, è sufficiente selezionarla con il tasto (D.4).
- Regolare l'ora premendo i pulsanti di aumento (D.5) e diminuzione (D.6). L'impostazione massima è di 24 ore. Verrà confermata automaticamente dopo 5 secondi di inattività.
- Il display visualizza l'ora programmata o il tempo rimanente. (D.1).

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio utilizzando gli interruttori on/off. (D.2).
- Spegnerne l'interruttore di alimentazione. (B).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTIRIBALTAMENTO

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza antiribaltamento che lo spegne in caso di ribaltamento.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se la macchina non riparte, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugarla.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi, né metterlo sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio, che potrebbe diventare insicuro da usare.
- Osservazione: Dopo lunghi periodi di stoccaggio, quando l'apparecchio viene utilizzato come riscaldamento, è possibile che si produca una piccola quantità di fumo. Questo non è importante ed è dovuto al fatto che il riscaldatore brucia i depositi di polvere che si sono accumulati sull'elemento riscaldante. Questo fenomeno può essere evitato pulendo preventivamente l'interno dell'apparecchio attraverso la griglia con un aspirapolvere o con aria compressa.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità alla normativa vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu/>

Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu/>.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Identificatore del modello		BXRA2001E	BXRA2501E	
Articolo	Simbolo	Valore	Valore	Unità
Potenza termica				
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Consumo di elettricità ausiliaria				
Alla potenza termica nominale	el_{max}	N.D.	N.D.	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	N.D.	N.D.	kW
In modalità standby	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Tipo di apporto di calore, solo per riscaldatori locali ad accumulo elettrico	
Controllo manuale della carica di calore, con termostato integrato	no
Controllo manuale della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	no
Controllo elettronico della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	no
Potenza termica assistita da ventilatore	no
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	no
Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	no
Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	no
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	sì
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	no
Altre opzioni di controllo	
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	no
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	no
Con opzione di controllo della distanza	no
Con controllo adattivo dell'avviamento	no
Con limitazione del tempo di lavoro	no
Con sensore a bulbo nero	no

Dettagli di contatto:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcellona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

RADIADOR DE ACEITE BXRA2001E, BXRA2501E

Estimado cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca Black+Decker.

Gracias a su tecnología, diseño y funcionamiento y al hecho de que supera las normas de calidad más estrictas, se puede garantizar un uso plenamente satisfactorio y una larga vida útil del producto.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato, y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar

el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No utilice este aparato de calefacción en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar este aparato de calefacción si hay señales visibles de daño.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este radiador se llena con una cantidad exacta de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del contenedor de aceite sólo deben ser realizadas por el fabricante o su servicio autorizado, quienes deberían ser avisados si el radiador tiene escape de aceite.
- Cuando el radiador se desecha, seguir las disposiciones concernientes al deshecho de aceite.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no pueden abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.



No cubrir.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios (para el modelo BXRA2001E) o 16 amperios (para el modelo BXRA2501E).

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No retire las ruedas del aparato.
- No utilice el aparato si está inclinado hacia arriba ni le dé la vuelta.
- No voltee el aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos.
- No guarde el aparato en posición horizontal.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- No guarde el aparato en zonas donde la temperatura pueda ser inferior a 2 °C.

- No exponga el aparato a temperaturas extremas.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no se está utilizando. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.
- **PRECAUCIÓN:** El usuario no debe dormir cuando el aparato esté en uso. Existe riesgo de lesiones.
- Si, por algún motivo, el aceite se incendia, desconecte el aparato de la red eléctrica y sofoque el fuego con una manta o un paño de cocina grande. **NUNCA CON AGUA.**
- Ajustar la temperatura al mínimo (min) no significa que el aparato se apague permanentemente.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|---|--|
| A | Cuerpo |
| B | Interruptor de encendido |
| C | Panel de visualización |
| D | Controles |
| | D.1. Visualización de la temperatura |
| | D.2. Botón de encendido/apagado |
| | D.3. Selección del ajuste de calefacción |
| | D.4. Temporizador |
| | D.5. Aumento |
| | D.6. Disminución |
| | D.7. Selección del ajuste de temperatura |
| E | Fin |
| F | Ruedas |

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

MONTAJE DE LA BASE

- Para montar las ruedas, coloque el aparato boca abajo.
- Pase el gancho en U (incluido, fig. 2) entre la última y la penúltima aleta y alinee sus extremos con los orificios del soporte curvo. Atornille el gancho en U al soporte curvo con ayuda de las mariposas. A continuación, atornille las ruedas al soporte. Repita este proceso para montar las ruedas del otro lado del aparato. (Fig. 1).
- Vuelva a poner el aparato en pie para comprobar que las ruedas funcionan correctamente.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. Por consiguiente, la primera vez que se utilice el aparato, es posible que se detecte un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, recomendamos tenerlo encendido a máxima potencia durante 10 horas en una habitación bien ventilada.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el interruptor de encendido. (B).
- Ponga en marcha el aparato utilizando el botón de encendido/apagado. (D.2).
- La luz de la pantalla de control se enciende. (C).
- Seleccione la temperatura deseada (D.7). Puede ajustar la temperatura pulsando los botones de aumento (D.5) y disminución (D.6) de la temperatura. La temperatura por defecto es de 24 °C.
- Hay 3 ajustes de calefacción. Para seleccionar la intensidad térmica pulse D.3.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

- Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- Para programar el tiempo de funcionamiento, sólo tiene que seleccionarlo con el botón (D.4).
- Ajuste el tiempo pulsando los botones de aumento (D.5) y disminución (D.6). El ajuste máximo es de 24 horas. Se confirmará automáticamente tras 5 segundos sin operación.
- En la pantalla aparecerá la hora programada o el tiempo restante. (D.1).

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato mediante los interruptores de encendido y apagado. (D.2).
- Apague el interruptor de alimentación. (B).
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje enfriar.
- Limpie el aparato.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTIVUELCO

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad antivuelco que lo apaga si se vuelca.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si la máquina no vuelve a arrancar, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.
- Observación: Tras largos periodos de almacenamiento, cuando el aparato se utiliza como calefactor, puede producirse una pequeña cantidad de humo. Esto no tiene importancia y se debe a que el calentador quema los depósitos de polvo que se han acumulado en la resistencia. Este fenómeno puede evitarse limpiando previamente el aparato con un aspirador o aire a presión.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse

a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.

Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu//>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu//>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Identificadores de modelo:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Artículo	Símbolo	Valor	Valor	Unidad
Potencia calorífica				
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	0,8	1,0	kW
Potencia calorífica continua máxima	P _{max,c}	2,18	2,72	kW
Consumo eléctrico auxiliar				
A potencia calorífica nominal	el _{max}	N.A.	N.A.	kW
A potencia calorífica mínima	el _{min}	N.A.	N.A.	kW
En modo de espera	el _{sb}	0,00039	0,00039	kW

Tipo de entrada de calor, sólo para acumuladores eléctricos de calor locales	
Control manual de la carga térmica, con termostato integrado	no
Control manual de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	no
Control electrónico de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	no
Potencia calorífica asistida por ventilador	no
Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente	
Potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	no
Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	no
Con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	no
Con control electrónico de la temperatura ambiente	sí
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	no
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	no
Otras opciones de control	
Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	no
Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	no
Con opción de control de distancia	no
Con control de arranque adaptativo	no
Con limitación del tiempo de trabajo	no
Con sensor de bombilla negra	no

Datos de contacto:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (España)

RADIADOR DE ÓLEO BXRA2001E, BXRA2501E

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca Black+Decker.

Graças à sua tecnologia, conceção e funcionamento e ao facto de exceder as mais rigorosas normas de qualidade, é possível garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem permanentemente vigiadas.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças a partir dos 3 anos e com menos de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho nem efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.**
- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilize este aquecedor se tiver sofrido uma queda.
- Não o utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Este aquecedor é enchido com uma quantidade exata de óleo especial.

As reparações que exijam a abertura do reservatório de óleo só podem ser efetuadas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica, que deve ser contactado em caso de fuga de óleo.

- Ao dismantelar o aquecedor, respeitar os regulamentos relativos à eliminação de óleo.
- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.



Não cobrir.

- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligar o aparelho a uma tomada de corrente de pelo menos 10 amperes (para o modelo BXRA2001E) e de pelo menos 16 amperes (para o modelo BXRA2501E).
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.

- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Não permita que o cabo de ligação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois isto pode causar queimaduras graves.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Estender completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilizar o aparelho se o interruptor on/off não funciona.
- Não retirar as rodas do aparelho.
- Não utilizar o aparelho se este estiver inclinado e não o virar.
- Não virar o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Desligar o aparelho da rede quando não estiver a ser utilizado e antes de empreender qualquer tarefa de limpeza.
- Armazenar este aparelho fora do alcance das crianças e/ou de pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guardar o aparelho na posição horizontal.
- Não armazenar ou transportar o aparelho se este ainda estiver quente.
- Não guardar o aparelho em locais onde a temperatura possa ser inferior a 2 °C.
- Não expor o aparelho a temperaturas extremas.
- Nunca deixar o aparelho ligado e desacompanhado se não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilizar o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.

- Não utilizar o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.
- CUIDADO: O utilizador não deve dormir enquanto o aparelho estiver a ser utilizado. Existe o risco de lesões.
- Se, por qualquer razão, o óleo se incendiar, desligar o aparelho da rede eléctrica e abafar o fogo com uma tampa ou um pano de cozinha grande. NUNCA COM ÁGUA.
- O facto de se colocar a temperatura no mínimo (min) não significa que o aparelho esteja permanentemente desligado.

DESCRIÇÃO

- A Corpo
- B Interruptor de alimentação
- C Painel de visualização
- D Controlos
 - D.1. Indicação da temperatura
 - D.2. Botão de ligar/desligar
 - D.3. Seleção da regulação do aquecimento
 - D.4. Temporizador
 - D.5. Aumentar
 - D.6. Diminuir
 - D.7. Seleção da definição da temperatura
- E Barbatana
- F Rodas

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

MONTAGEM DA BASE

- Para montar as rodas, coloque o aparelho virado para baixo.
- Passar o gancho em U (incluído, Fig. 2) entre a última e a penúltima aleta e alinhar as suas extremidades com os orifícios do suporte curvo. Aparafusar o gancho em U ao suporte curvo com a ajuda das borboletas. Em seguida, aparafusar as rodas ao suporte. Repita este processo para montar as rodas do outro lado do aparelho. (Fig. 1).
- Colocar novamente o aparelho em pé para verificar o bom funcionamento das rodas.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certificar-se de que todas as embalagens dos produtos foram removidas.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Consequentemente, a primeira vez que o aparelho é utilizado, pode ser detectado fumo leve. Passado pouco tempo, este fumo irá desaparecer.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta na primeira utilização, recomendamos que o deixe ligado na potência máxima durante 10 horas numa sala bem ventilada.

UTILIZAÇÃO

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho através dos interruptores on/off. (B).
- Colocar o aparelho em funcionamento através da tecla on/off. (D.2).
- A luz do visor de controlo acende-se. (C).
- Selecionar a temperatura desejada (D.7). Pode ajustar a temperatura premindo os botões de aumento (D.5) e diminuição (D.6) da temperatura. A temperatura predefinida é de 24 °C.
- Existem 3 regulações de aquecimento. Para seleccionar a intensidade do calor, prima D.3.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR

- O tempo de funcionamento do aparelho pode ser controlado.
- Para programar o tempo de funcionamento, basta seleccionar-lo com o botão (D.4).
- Ajuste a hora premindo os botões de aumentar (D.5) e diminuir (D.6). A definição máxima é de 24 horas. Será confirmada automaticamente após 5 segundos sem operação.
- O tempo programado ou o tempo restante aparecerá no ecrã. (D.1).

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Desligar o aparelho com os interruptores de ligar/desligar. (D.2).
- Desligar o interruptor de alimentação. (B).
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Deixar arrefecer.
- Limpar o aparelho.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ANTI-TOMBAMENTO

- O aparelho possui um dispositivo de segurança anti-queda que o desliga em caso de queda.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se a máquina não voltar a arrancar, procurar assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpar o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de líquido de lavagem e depois secar-lo.
- Não utilizar solventes ou produtos com pH ácido ou base, tais como lixívia, ou produtos abrasivos, para a limpeza do aparelho.
- Nunca submergir o aparelho em água ou qualquer outro líquido ou colocar-lo debaixo de água corrente.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para a sua utilização.
- Observação: Após longos períodos de armazenamento, quando o aparelho é utilizado como aquecedor, pode produzir-se uma pequena quantidade de fumo. Isto não é importante e deve-se ao facto de o aquecedor queimar os depósitos de pó que se acumularam no elemento de aquecimento. Este fenómeno pode ser evitado limpando previamente o interior do aparelho através da grelha com um aspirador ou com ar pressurizado.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorreta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para

fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu//>

Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.

Pode descarregar este manual de instruções e as suas atualizações em <https://www.blackanddecker.eu//>

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregar-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logótipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

Identificador de modelo		BXRA2001E	BXRA2501E	
Artigo	Símbolo	Valor	Valor	Unidade
Produção de calor				
Potência térmica nominal	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Potência térmica mínima (indicativa)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Potência térmica máxima contínua	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Consumo de eletricidade auxiliar				
Na potência térmica nominal	el_{max}	N/A	N/A	kW
Na potência térmica mínima	el_{min}	N/A	N/A	kW
No modo de espera	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Tipo de entrada de calor, apenas para os aquecedores de ambiente locais de acumulação eléctrica

Controlo manual da carga térmica, com termóstato integrado	não
Controlo manual da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	não
Controlo electrónico da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	não
Saída de calor assistida por ventoinha	não

Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente

Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente	não
Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	não
Com termóstato mecânico de controlo da temperatura ambiente	não
Com controlo electrónico da temperatura ambiente	sim
Controlo electrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	não
Controlo electrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	não

Outras opções de controlo

Controlo da temperatura ambiente, com deteção de presença	não
Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	não
Com opção de controlo à distância	não
Com controlo de arranque adaptativo	não
Com limite de tempo de trabalho	não
Com sensor de bolbo negro	não

Dados de contacto:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

OLIE RADIATOR BXRA2001E, BXRA2501E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

Dankzij de technologie, het ontwerp en de werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de beoogde

normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.**
- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik dit verwarmingselement niet als het gevallen is.
- Gebruik het niet als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- Gebruik deze verwarming op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit verwarmingselement is gevuld met een precieze hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir moet worden geopend, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent die moet worden gecontacteerd als er een olielek is.
- Houd u bij het afdanken van het verwarmingselement aan de voorschriften voor het afvoeren van olie.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze verwarmers niet in kleine ruimtes wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand te verminderen, moet u textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat houden.



Niet bedekken.

- **WAARSCHUWING:** Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.
- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampère (voor model BXRA2001E) en minimaal 16 ampère (voor model BXRA2501E).
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Als deze beschadigd is, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Laat de aansluitkabel niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dat kan ernstige brandwonden veroorzaken.

GEbruik EN VERZORGING

- Trek het snoer van het apparaat voor elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verwijder de wielen van het apparaat niet.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat niet in een horizontale positie.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.

NEDERLANDS (Vertaald van de originele instructies)

- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de temperatuur lager dan 2 °C kan zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om allerlei soorten textiel te drogen.
- LET OP: De gebruiker mag niet slapen wanneer het apparaat in gebruik is. Er is een risico op verwondingen.
- Als de olie om de een of andere reden vlam vat, haal dan de stekker uit het stopcontact en doof het vuur met een deksel of een grote keukendoek. **NOOIT MET WATER.**
- Het instellen van de temperatuur op het minimum (min) betekent niet dat het apparaat permanent wordt uitgeschakeld.

BESCHRIJVING

- A Lichaam
- B Stroomschakelaar
- C Beeldscherm
- D Besturingselementen
 - D.1. Temperatuurweergave
 - D.2. Aan/uit-knop
 - D.3. Verwarmingsinstelling selecteren
 - D.4. Timer
 - D.5. Verhogen
 - D.6. Afname
 - D.7. Temperatuurinstelling selecteren
- E Fin
- F Wielen

Indien het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

MONTAGE VAN DE BASIS

- Plaats het apparaat met de voorkant naar beneden om de wielen te monteren.
- Steek de U-haak (bijgeleverd, Fig. 2) tussen de laatste en naast de laatste vin en lijn de uiteinden uit met de gaten in de gebogen beugel. Schroef de U-haak aan de gebogen beugel met behulp van de vlinders. Bevestig vervolgens de wielen aan de beugel. Herhaal dit proces

om de wielen aan de andere kant van het apparaat te monteren. (Fig. 1).

- Zet het apparaat weer rechtop om te controleren of de wielen goed werken.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakkingen van de producten verwijderd zijn.
- Sommige delen van het apparaat zijn licht ingeet. Bijgevolg kan bij het eerste gebruik van het apparaat lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik weg te nemen, raden wij aan het apparaat gedurende 10 uur op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer volledig uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit schakelaars. (B).
- Start het apparaat met de aan/uit-knop. D
- Het controlelampje gaat branden. (C).
- Selecteer de gewenste temperatuur (D.7). U kunt de temperatuur aanpassen door op de temperatuurverhogings- (D.5) en temperatuurverlagingsknop (D.6) te drukken. De standaardtemperatuur is 24 °C.
- Er zijn 3 verwarmingsstanden. Druk op D.3 om de warmte-intensiteit te selecteren.

TIMER-FUNCTIE

- De inschakelduur van het apparaat kan worden geregeld.
- Om de bedrijfstijd te programmeren, selecteert u deze gewoon met de knop (D.4).
- Pas de tijd aan door op de knoppen voor verhogen (D.5) en verlagen (D.6) te drukken. De maximale instelling is 24 uur. Dit wordt automatisch bevestigd na 5 seconden zonder bediening.
- De geprogrammeerde of resterende tijd verschijnt op het display. D

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit schakelaars. D
- Zet de stroomschakelaar uit. (B).
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.

- Maak het apparaat schoon.

ANTIKANTELBEVEILIGING

- Het apparaat heeft een kantelbeveiliging die het uitschakelt als het omvalt.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als de machine niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Indien het apparaat niet in goede staat van reinheid verkeert, kan het oppervlak ervan achteruitgaan en onverbiddelijk de levensduur van het apparaat beïnvloeden en onveilig worden voor gebruik.
- Opmerking: Na langdurige opslag, wanneer het apparaat als verwarming wordt gebruikt, kan een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is niet belangrijk en komt doordat het verwarmingselement stofafzetting verbrandt die zich op het verwarmingselement heeft opgehoopt. Dit verschijnsel kan worden vermeden door de binnenkant van het apparaat vooraf via het rooster te reinigen met een stofzuiger of met perslucht.

REPARATIES

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.

U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>

U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.

U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

NEDERLANDS (Vertaald van de originele instructies)

Identificatie van het model		BXRA2001E	BXRA2501E	
Item	Symbool	Waarde	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte				
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Huishoudelijk elektriciteitsverbruik				
Bij nominaal verwarmingsvermogen	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Bij minimale warmteafgifte	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
In stand-bymodus	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Type warmtetoevoer, alleen voor elektrische lokaalopslagverwarmingen	
Handmatige warmtelaadregeling, met geïntegreerde thermostaat	geen
Handmatige warmtelaadregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	geen
Elektronische warmtelaadregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	geen
Ventilatorondersteunde warmteafgifte	geen
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling	
Enkelefasige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur	geen
Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	geen
Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling	geen
Met elektronische ruimtetemperatuurregeling	ja
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	geen
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	geen
Andere besturingsopties	
Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	geen
Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	geen
Met afstandsbedieningsoptie	geen
Met adaptieve startregeling	geen
Met werktijdbeperking	geen
Met sensor voor zwarte lamp	geen

Contactgegevens:
ENGINEERING EN TECHNOLOGIE VOOR HET LEVEN,
S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

CHŁODNICA OLEJU BXRA2001E, BXRA2501E

Drogi kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki Black+Decker.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze standardy jakości, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Nie dostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są stale nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono

umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że były nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- **UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.**
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie należy używać tego grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie używaj tej nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia grzejnika.
- Grzejnika należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Grzałka ta jest wypełniona precyzyjną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, z którym należy się skontaktować w przypadku wycieku oleju.
- Podczas złomowania nagrzewnicy należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstyla, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.



Nie zakrywać.

- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów (model BXRA2001E) i co najmniej 16 amperów (model BXRA2501E).

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwiąć kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jego uszkodzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie dopuścić, aby kabel przyłączeniowy zwisał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Nie należy dotykać żadnej nagrzanej części, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy w pełni rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy zdejmować kółek urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracaj go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci.
- Odłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane i przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pozycji poziomej.
- Nie należy przechowywać ani transportować urządzenia, gdy jest ono jeszcze gorące.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach, w których temperatura może być niższa niż 2°C.

- Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego i bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Dzięki temu oszczędza się energię i przedłuża żywotność urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia do suszenia zwierząt domowych lub zwierząt.
- Nie należy używać urządzenia do suszenia tekstyliów jakiegokolwiek rodzaju.
- UWAGA: Użytkownik nie powinien spać, gdy urządzenie jest używane. Istnieje ryzyko obrażeń.
- Jeśli z jakiegoś powodu olej się zapali, należy odłączyć urządzenie od zasilania i zdusić ogień za pomocą pokrowy lub dużej ściereczki kuchennej. NIGDY WODĄ.
- Ustawienie temperatury na minimum (min) nie oznacza, że urządzenie jest wyłączone na stałe.

OPIS

- | | |
|---|---------------------------------|
| A | Ciało |
| B | Przełącznik zasilania |
| C | Panel wyświetlacza |
| D | Elementy sterujące |
| | D.1. Wyświetlacz temperatury |
| | D.2. Przycisk wł. |
| | D.3. Wybór ustawień ogrzewania |
| | D.4. Timer |
| | D.5. Wzrost |
| | D.6. Spadek |
| | D.7. Wybór ustawień temperatury |
| E | Fin |
| F | Koła |

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

MONTAŻ PODSTAWY

- Aby zmontować kółka, umieść urządzenie ekranem do dołu.
- Przelóż hak w kształcie litery U (w zestawie, rys. 2) między ostatnią a przedostatnią pletwą i wyrównaj jego końce z otworami w zakrzywionym wsporniku. Przykręć hak w kształcie litery U do zakrzywionego wspornika za pomocą motylików. Następnie przykręć koła do wspornika. Powtórz ten proces, aby zamontować kółka po drugiej stronie urządzenia. (rys. 1).

- Ponownie postaw urządzenie, aby sprawdzić, czy koła działają prawidłowo.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko natłuszczone. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może zostać wykryty lekki dym. Po krótkim czasie ten dym zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zalecamy włączenie go na pełną moc przez 10 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

UŻYJ

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy go całkowicie rozwinąć.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie za pomocą przełączników on/off. (B).
- Uruchom urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania. (D.2).
- Zapali się lampka kontrolna wyświetlacza. (C).
- Wybierz żądaną temperaturę (D.7). Temperaturę można regulować, naciskając przyciski zwiększania (D.5) i zmniejszania (D.6) temperatury. Domyślną temperaturą jest 24°C.
- Istnieją 3 ustawienia ogrzewania. Aby wybrać intensywność ogrzewania, naciśnij przycisk D.3.

FUNKCJA TIMERA

- Czas pracy urządzenia może być kontrolowany.
- Aby zaprogramować czas pracy, wystarczy wybrać go za pomocą przycisku (D.4).
- Dostosuj czas, naciskając przyciski zwiększania (D.5) i zmniejszania (D.6). Maksymalne ustawienie to 24 godziny. Zostanie ona potwierdzona automatycznie po 5 sekundach bezczynności.
- Na wyświetlaczu pojawi się zaprogramowany czas lub pozostały czas. (D.1).

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przełączników on/off. (D.2).
- Wyłączyć przełącznik zasilania. (B).
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyścić urządzenie.

ZABEZPIECZENIE PRZED WYWRÓCENIEM SIĘ

- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przewróceniem, które wyłącza je w przypadku przewrócenia.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, należy skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić do ostygnięcia.
- Wycisnąć sprężętą wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji i nieubłaganie wpłynąć na długość okresu użytkowania urządzenia, a także może stać się niebezpieczne w użytkowaniu.
- Uwagi: Po długim okresie przechowywania, gdy urządzenie jest używane jako grzejnik, może powstawać niewielka ilość dymu. Nie jest to istotne i wynika z tego, że grzałka spala osady kurzu, które nagromadziły się na elemencie grzejnym. Można uniknąć tego zjawiska, czyszcząc wcześniej wnętrze urządzenia przez kratkę za pomocą odkurzacza lub powietrza pod ciśnieniem.

OBŚLUGA

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.

Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu//>

Mogą Państwo również poprosić o odpowiednią informację, kontaktując się z nami.

Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu//>.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o kompatybilności elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Identyfikator modelu		BXRA2001E	BXRA2501E	
Pozycja	Symbol	Wartość	Wartość	Jednostka
Moc cieplna				
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
W trybie gotowości	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Typ poboru ciepła, tylko dla elektrycznych akumulacyjnych lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń	
Ręczna kontrola ładowania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Ręczne sterowanie doładowaniem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub temperatury zewnętrznej	nie
Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	nie
Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	nie
Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	nie
Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	tak
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus zegar sterujący	nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy	nie
Inne opcje sterowania	
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
Z opcją kontroli odległości	nie
Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	nie
Z ograniczeniem czasu pracy	nie
Z czujnikiem czarnej żarówki	nie

Dane kontaktowe:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Hiszpania)

ΨΥΓΓΕΙΟ ΠΕΤΡΕΛΛΙΟΥ BXRA2001E, BXRA2501E

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.

- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν συντήρηση από το χρήστη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.**
- Η θερμάστρα δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μια πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα στο άμεσο περιβάλλον ενός λουτρού, ενός ντους ή μιας πισίνας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα εάν έχει πέσει.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης στο θερμαντήρα.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Αυτός ο θερμαντήρας είναι γεμάτος με μια ακριβή ποσότητα ειδικού λαδιού. Επισκευές που απαιτούν άνοιγμα του δοχείου λαδιού πρέπει να γίνονται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του, με τον οποίο πρέπει να επικοινωνείτε σε περίπτωση διαρροής λαδιού.
- Κατά την απόσυρση της θερμάστρας, ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη του πετρελαίου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όταν αυτά καταλαμβάνονται από άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο αέρα.



Μην καλύπτετε.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ (για το μοντέλο BXRA2001E) και τουλάχιστον 16 αμπέρ (για το μοντέλο BXRA2501E).
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν υποστεί ζημιά, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με γυρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην αφαιρείτε τους τροχούς της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.

- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 2 °C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρήστης δεν πρέπει να κοιμάται όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών.
- Εάν, για κάποιο λόγο, το λάδι πιάσει φωτιά, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και πνίξτε τη φωτιά χρησιμοποιώντας ένα κάλυμμα ή ένα μεγάλο πανί κουζίνας. ΠΟΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ.
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας στο ελάχιστο (min) δεν σημαίνει ότι η συσκευή απενεργοποιείται μόνιμα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- | | |
|---|------------------------------------|
| A | Σώμα |
| B | Διακόπτης τροφοδοσίας |
| C | Πίνακας οθόνης |
| D | Έλεγχος |
| | D.1. Οθόνη θερμοκρασίας |
| | D.2. Κουμπί On/Off |
| | D.3. Επιλογή ρύθμισης θέρμανσης |
| | D.4. Χρονοδιακόπτης |
| | D.5. Αύξηση |
| | D.6. Μείωση |
| | D.7. Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας |
| E | Fin |
| F | Τροχοί |

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

- Για να συναρμολογήσετε τους τροχούς, τοποθετήστε τη συσκευή με την όψη προς τα κάτω.
- Περάστε το άγκιστρο U (περιλαμβάνεται, Εικ. 2) μεταξύ του τελευταίου και του προτελευταίου περυγίου και ευθυγραμμίστε τα άκρα του με τις σπές στο καμπύλο στήριγμα. Βιδώστε το άγκιστρο U στο καμπύλο στήριγμα με τη βοήθεια των πεταλούδων. Στη συνέχεια, βιδώστε τους τροχούς στο βραχίονα. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για να συναρμολογήσετε τους τροχούς στην άλλη πλευρά της συσκευής. (Σχήμα 1).
- Σηκώστε ξανά τη συσκευή όρθια, ώστε να ελέγξετε ότι οι τροχοί λειτουργούν σωστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες των προϊόντων έχουν αφαιρεθεί.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστούμε να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 10 ώρες σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τους διακόπτες on/off. (B).
- Εκκινήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off. (D.2).
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου. (C).
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία (D.7). Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία πατώντας τα κουμπιά αύξησης (D.5) και μείωσης (D.6) της θερμοκρασίας. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 24 °C.
- Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις θέρμανσης. Για να επιλέξετε την ένταση θερμότητας πατήστε D.3.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

- Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής μπορεί να ελεγχθεί.
- Για να προγραμματίσετε τον χρόνο λειτουργίας, απλά επιλέξτε τον με το κουμπί (D.4).
- Ρυθμίστε τον χρόνο πατώντας τα κουμπιά αύξησης (D.5) και μείωσης (D.6). Η μέγιστη ρύθμιση είναι 24 ώρες. Θα επιβεβαιωθεί αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα απουσίας λειτουργίας.
- Ο προγραμματισμένος χρόνος ή ο υπολειπόμενος χρόνος θα εμφανιστεί στην οθόνη. (D.1).

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τους διακόπτες on/off. (D.2).
- Κλείστε τον διακόπτη τροφοδοσίας. (B).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας κατά της ανατροπής που την απενεργοποιεί σε περίπτωση ανατροπής της.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν το μηχάνημα δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης

ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

- Παρατήρηση: Μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ως θερμαντήρας, ενδέχεται να παραχθεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό δεν είναι σημαντικό και οφείλεται στο γεγονός ότι η θερμάστρα καίει αποθέσεις σκόνης που έχουν συσσωρευτεί στο θερμαντικό στοιχείο. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να αποφευχθεί καθαρίζοντας προηγούμενα το εσωτερικό της συσκευής μέσω της σχάρας με ηλεκτρική σκούπα ή με αέρα υπό πίεση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμπερόντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu//>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu//>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Αναγνωριστικό μοντέλου		BXRA2001E	BXRA2501E	
Στοιχείο	Σύμβολο	Αξία	Αξία	Μονάδα
Παραγωγή θερμότητας				
Ονομαστική απόδοση θερμότητας	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτικά)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				
Στην ονομαστική θερμική ισχύ	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
Σε κατάσταση αναμονής	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Τύπος εισερχόμενης θερμότητας, μόνο για ηλεκτρικές θερμάστρες τοπικού χώρου αποθήκευσης

Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	όχι
Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας	όχι
Έξοδος θερμότητας με ανεμιστήρα	όχι

Τύπος παραγωγής θερμότητας/ελέγχου θερμοκρασίας χώρου

Μονοβάθμια παραγωγή θερμότητας και χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Με μηχανικό θερμοστάτη ελέγχου της θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Με ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	ναι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης ημέρας	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης εβδομάδας	όχι

Άλλες επιλογές ελέγχου

Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας	όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	όχι
Με δυνατότητα ελέγχου απόστασης	όχι
Με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	όχι
Με περιορισμό χρόνου εργασίας	όχι
Με αισθητήρα μαύρου λαμπτήρα	όχι

Στοιχεία επικοινωνίας:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР BXRA2001E, BXRA2501E

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда Black+Decker.

Благодаря своей технологии, конструкции и работе, а также тому, что она превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и длительный срок службы изделия.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед включением прибора внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с этим рисков. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.
- Дети младше 3 лет должны находиться на расстоянии, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 лет и до 8 лет должны включать/выключать прибор только при условии, что он установлен в предназначенном для него нормальном рабочем положении и что они получили надзор или инструктаж относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор, а также выполнять техническое обслуживание пользователя.
- **ВНИМАНИЕ:** Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание необходимо уделять тем местам, где находятся дети и уязвимые люди.
- Нагреватель не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Не используйте этот обогреватель, если его уронили.
- Не используйте его, если есть видимые признаки повреждения нагревателя.

- Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- В этот нагреватель заливается точное количество специального масла. Ремонт, требующий вскрытия масляного бака, должен выполняться только производителем или его сервисным агентом, к которому следует обращаться в случае утечки масла.
- При утилизации нагревателя соблюдайте правила утилизации масла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, за исключением случаев постоянного наблюдения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы снизить риск возгорания, держите текстиль, шторы или любые другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от выхода воздуха.



Не накрывайте.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.

- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер (для модели BXRA2001E) и не менее 16 ампер (для модели BXRA2501E).
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте соединительному кабелю свободно свисать или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью вытягивайте шнур питания прибора перед каждым использованием.

- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не снимайте колеса прибора.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он находится в рабочем состоянии или подключен к сети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или отсутствием опыта и знаний месте.
- Не храните прибор в горизонтальном положении.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Не храните прибор в местах, где температура может быть ниже 2 °C.
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить энергию и продлевает срок службы прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных или животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.
- **ВНИМАНИЕ:** Пользователь не должен спать, когда прибор находится в рабочем состоянии. Существует риск получения травм.
- Если по какой-то причине масло загорится, отключите прибор от сети и потушите огонь с помощью крышки или большой кухонной тряпки. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВОДОЙ.**
- Установка температуры на минимальное значение (min) не означает, что прибор выключен навсегда.

ОПИСАНИЕ

A	Тело
B	Переключатель питания
C	Панель дисплея
D	Управление
	D.1. Отображение температуры
	D.2. Кнопка включения/выключения
	D.3. Выбор настройки нагрева
	D.4. Таймер
	D.5. Увеличить
	D.6. Снижение
	D.7. Выбор температурной установки
E	Fin
F	Колеса

Если модель вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их можно приобрести отдельно в службе технической помощи.

СБОРКА ОСНОВАНИЯ

- Для сборки колес положите прибор лицевой стороной вниз.
- Пропустите U-образный крюк (входит в комплект поставки, рис. 2) между последним и предпоследним плавником и совместите его концы с отверстиями в изогнутом кронштейне. Прикрутите U-образный крюк к изогнутому кронштейну с помощью "бабочек". Затем прикрутите колеса к кронштейну. Повторите этот процесс для сборки колес с другой стороны прибора. (рис. 1).
- Снова поднимите прибор, чтобы убедиться в правильности работы колес.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что со всех продуктов снята упаковка.
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Следовательно, при первом использовании прибора может быть обнаружен легкий дым. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Для устранения запаха, выделяемого прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 10 часа в хорошо проветриваемом помещении.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор с помощью переключателей включения/выключения. (B).
- Запустите прибор с помощью кнопки включения/выключения. (D.2).
- Загорается индикатор управления. (C).
- Выберите желаемую температуру (D.7). Регулировка температуры осуществляется нажатием кнопок увеличения (D.5) и уменьшения (D.6) температуры. Температура по умолчанию составляет 24 °C.
- Имеется 3 настройки нагрева. Для выбора интенсивности нагрева нажмите кнопку D.3.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

- Время работы прибора можно регулировать.
- Для программирования времени работы достаточно выбрать его с помощью кнопки (D.4).
- Настройте время, нажимая кнопки увеличения (D.5) и уменьшения (D.6). Максимальная настройка составляет 24 часа. Он будет подтвержден автоматически через 5 секунд отсутствия операций.
- На дисплее появится запрограммированное время или оставшееся время. (D.1).

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выключите прибор с помощью переключателей включения/выключения. (D.2).
- Выключите выключатель питания. (B).
- Отключите прибор от электросети.
- Дать остыть.
- Очистите прибор.

ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ПРОТИВ ОПРОКИДЫВАНИЯ

- Прибор оснащен устройством защиты от опрокидывания, которое отключает его в случае опрокидывания.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если машина не запускается снова, обратитесь за квалифицированной технической помощью.

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите его насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители или средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Если прибор не содержится в хорошем состоянии чистоты, его поверхность может ухудшиться, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.
- Примечание: После длительного хранения, когда прибор используется в качестве обогревателя, может образовываться небольшое количество дыма. Это не имеет значения и связано с тем, что нагреватель сжигает отложения пыли, скопившиеся на нагревательном элементе. Этому явления можно избежать, если предварительно очистить внутреннюю поверхность прибора через решетку с помощью пылесоса или сжатого воздуха.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.

Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu//>.

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.

Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu/>.

**ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:
ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

• Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Идентификатор(ы) модели:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Пункт	Символ	Значение	Значение	Единица
Тепловая мощность				
Номинальная тепловая мощность	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	кВт
Минимальная тепловая мощность (ориентировочно)	P_{min}	0,8	1,0	кВт
Максимальная непрерывная тепловая мощность	$P_{max,c}$	2,18	2,72	кВт
Расход электроэнергии на вспомогательные нужды				
При номинальной тепловой мощности	el_{max}	Н.А.	Н.А.	кВт
При минимальной тепловой мощности	el_{min}	Н.А.	Н.А.	кВт
В режиме ожидания	el_{sb}	0,00039	0,00039	кВт

Тип потребляемого тепла, только для электрических накопительных локальных нагревателей помещений	
Ручное управление тепловой нагрузкой, со встроенным термостатом	нет
Ручное управление тепловым наддувом с обратной связью по комнатной и/или наружной температуре	нет
Электронное управление тепловой нагрузкой с обратной связью по температуре в помещении и/или на улице	нет
Тепловая мощность с помощью вентилятора	нет
Тип тепловой мощности/контроль температуры в помещении	
Одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие контроля температуры в помещении	нет
Две или более ручных ступеней, без контроля температуры в помещении	нет
С механическим термостатом регулировка температуры в помещении	нет
С электронным контролем температуры в помещении	да
Электронный контроль температуры в помещении плюс дневной таймер	нет
Электронный контроль температуры в помещении плюс недельный таймер	нет
Другие варианты управления	
Контроль комнатной температуры с обнаружением присутствия	нет
Контроль комнатной температуры с обнаружением открытого окна	нет
С возможностью управления на расстоянии	нет
С адаптивным управлением запуском	нет
С ограничением рабочего времени	нет
С датчиком черной лампы	нет

• Контактная информация:

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
 Ав. Барселона, б/н
 25790 Олиана Ллейда (Испания)

RADIATOR DE ULEI BXRA2001E, BXRA2501E

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 ani și mai puțin de 8 ani trebuie să pornească/oprească aparatul numai dacă acesta a fost amplasat

sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.

- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea utilizatorului.
- **ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.**
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
- Nu îl utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.
- Acest încălzitor este umplut cu o cantitate precisă de ulei special. Reparațiile care necesită deschiderea rezervorului de ulei trebuie efectuate numai de către producător sau de către agentul său de service, care trebuie contactat în cazul unei scurgeri de ulei.
- La casarea încălzitorului, respectați reglementările privind eliminarea uleiului.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de ieșirea de aer.



Nu se acoperă.

- **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a branșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de rețea de cel puțin 10 amperi (pentru modelul BXRA2001E) și de cel puțin 16 amperi (pentru modelul BXRA2501E).

- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Nu lăsați cablul de conectare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu scoateți roțile aparatului.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați aparatul în poziție orizontală.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu depozitați aparatul în zone în care temperatura ar putea fi mai mică de 2 °C.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme.

ROMÂNĂ (Translat din instrucțiunile originale)

- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.
- **ATENȚIE:** Utilizatorul nu trebuie să doarmă atunci când aparatul este în funcțiune. Există un risc de rănire.
- Dacă, din anumite motive, uleiul ia foc, deconectați aparatul de la rețeaua electrică și stingeți focul cu un capac sau o cârpă mare de bucătărie. **NICIODATĂ CU APĂ.**
- Setarea temperaturii la minim (min) nu înseamnă că aparatul este oprit permanent.

DESCRIERE

- A Corp
- B Comutator de alimentare
- C Panou de afișare
- D Controale
 - D.1. Afișajul temperaturii
 - D.2. Buton de pornire/oprire
 - D.3. Selectarea setărilor de încălzire
 - D.4. Cronometru
 - D.5. Creștere
 - D.6. Scădere
 - D.7. Selectarea setării temperaturii
- E Fin
- F Roți

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

ASAMBLAREA BAZEI

- Pentru a asambla roțile, așezați aparatul cu fața în jos.
- Treceți cârligul în U (inclus, Fig. 2) între ultima și penultima aripioară și aliniați-i capetele cu găurile din suportul curbat. Înșurubați cârligul în U pe suportul curbat cu ajutorul fluturășilor. În continuare, înșurubați roțile pe suport. Repetați acest proces pentru a asambla roțile de pe cealaltă parte a aparatului. (Fig. 1).
- Ridicați din nou aparatul pentru a verifica dacă roțile funcționează corect.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produselor au fost îndepărtate.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului, este posibil să se detecteze un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, vă recomandăm să îl țineți pornit la putere maximă timp de 10 ore într-o încăpere bine ventilată.

UTILIZAȚI

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul întrerupătoarelor de pornire/oprire. (B).
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire. (D.2).
- Lumina de afișare a comenzii se aprinde. (C).
- Selectați temperatura dorită (D.7). Puteți regla temperatura prin apăsarea butoanelor de creștere (D.5) și de scădere (D.6) a temperaturii. Temperatura implicită este de 24 °C.
- Există 3 setări de încălzire. Pentru a selecta intensitatea căldurii, apăsați D.3.

FUNCȚIA DE TEMPORIZARE

- Durata de funcționare a aparatului poate fi controlată.
- Pentru a programa ora de funcționare, selectați-o pur și simplu cu ajutorul butonului (D.4).
- Reglați timpul prin apăsarea butoanelor de creștere (D.5) și de scădere (D.6). Setarea maximă este de 24 de ore. Aceasta va fi confirmată automat după 5 secunde de nefuncționare.
- Timpul programat sau timpul rămas va apărea pe ecran. (D.1).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul cu ajutorul întrerupătoarelor de pornire/oprire. (D.2).
- Opriți întrerupătorul de alimentare. (B).
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ ANTI-ÎNTOARCERE

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță anti-străpungere care îl oprește în cazul în care este răsturnat.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu-l puneți niciodată sub apă curentă.
- În cazul în care aparatul nu se află într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.
- Observație: După perioade lungi de depozitare, atunci când aparatul este utilizat ca încălzitor, se poate produce o cantitate mică de fum. Acest lucru nu este important și se datorează faptului că încălzitorul arde depozitele de praf care s-au acumulat pe elementul de încălzire. Acest fenomen poate fi evitat prin curățarea în prealabil a interiorului aparatului prin grilă cu un aspirator sau cu aer sub presiune.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare.

Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oicare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu//>

De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la <https://www.blackanddecker.eu//>

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

ROMÂNĂ (Translat din instrucțiunile originale)

Identificator model:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Articolul	Simbol	Valoare	Valoare	Unitatea
Putere termică				
Putere termică nominală	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Puterea termică minimă (indicativă)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Consumul de energie electrică auxiliară				
La puterea termică nominală	$e_{l,max}$	N.A.	N.A.	kW
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	N.A.	N.A.	kW
În modul standby	$e_{l,SB}$	0,00039	0,00039	kW

Tipul de intrare a căldurii, numai pentru încălzitoarele electrice cu acumulare locală	
Control manual al încălzirii termice, cu termostat integrat	nu
Reglarea manuală a încălzirii de căldură cu feedback de temperatură ambiantă și/sau exterioară	nu
Control electronic al încălzirii de căldură cu feedback de temperatură ambiantă și/sau exterioară	nu
Putere de încălzire asistată de ventilator	nu
Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei	
Ieșire de căldură într-o singură etapă și fără control al temperaturii camerei	nu
Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei	nu
Cu termostat mecanic de control al temperaturii camerei	nu
Cu control electronic al temperaturii camerei	da
Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi	nu
Control electronic al temperaturii camerei și cronometru săptămânal	nu
Alte opțiuni de control	
Controlul temperaturii camerei, cu detectare a prezenței	nu
Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise	nu
Cu opțiunea de control al distanței	nu
Cu control adaptiv al pornirii	nu
Cu limitare a timpului de lucru	nu
Cu senzor cu bec negru	nu

Detalii de contact:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

МАСЛЕН РАДИАТОР BXRA2001E, BXRA2501E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Благодарение на технологията, конструкцията и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно удовлетворителна употреба и дълъг живот на продукта.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират личните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- Деца на възраст от 3 години до по-малко от 8 години могат да включват/изключват уреда само

при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и че са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.

- Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.
- **ВНИМАНИЕ:** Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне на случаите, в които има деца и уязвими хора.
- Нагревателят не трябва да се разполага непосредствено под контакт.
- Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
- Не използвайте този нагревател, ако е бил изпуснат.
- Не го използвайте, ако има видими признаци на повреда по нагревателя.
- Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Този нагревател се пълни с точно определено количество специално масло. Ремонтите, изискващи отваряне на резервоара за масло, трябва да се извършват само от производителя или от неговия сервизен агент, с когото трябва да се свържете в случай на изтичане на масло.
- Когато бракувате нагревателя, спазвайте правилата за изхвърляне на масла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, когато в тях се намират лица, които не са в състояние да напуснат сами помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или други запалими материали на минимално разстояние от 1 м от изхода за въздух.



Не покривайте.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристики-те съпада с волтажа на мрежата.

- Свържете уреда към контакт на електрическата мрежа с номинален ток най-малко 10 ампера (за модел BXA2001E) и най-малко 16 ампера (за модел BXA2501E).
- Щепселът на уреда следва да съпада по вид с електрическият контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако тя е повредена, това ще увеличи риска от токов удар.
- Не позволявайте на свързващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако преключвателят за включване/изключване не работи.
- Не сваляйте колелата на уреда.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Съхранявайте уреда в хоризонтално положение.

- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Не съхранявайте уреда на места, където температурата може да бъде по-ниска от 2 °C.
- Не излагайте уреда на екстремни температури.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Така се пести енергия и се удължава животът на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.
- **ВНИМАНИЕ:** Потребителят не трябва да спи, когато уредът се използва. Съществува риск от наранявания.
- Ако по някаква причина маслото се възпламени, изключете уреда от електрическата мрежа и потушете огъня с помощта на капак или голяма кухненска кърпа. **НИКОГА С ВОДА.**
- Настройването на температурата на минимум (min) не означава, че уредът е изключен за постоянно.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---|--|
| A | Body |
| B | Превключвател за захранване |
| C | Панел на дисплея |
| D | Контроли |
| | D.1. Показване на температурата |
| | D.2. Бутон за включване/изключване |
| | D.3. Избор на настройка за отопление |
| | D.4. Таймер |
| | D.5. Увеличаване на |
| | D.6. Намаляване на |
| | D.7. Избор на настройка на температурата |
| E | Фин |
| F | Колела |

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

СГЛОБЯВАНЕ НА ОСНОВАТА

- За да сглобите колелата, поставете уреда с лицето надолу.
- Прекарайте U-образната кука (включена в комплекта, фиг. 2) между последната и съседната на последната перка и подравнете краищата с отворите в извитата скоба. Завийте U-образната кука към извитата скоба с помощта на пеперудите. След това прикрепете

колелата към конзолата. Повторете този процес, за да сглобите колелата от другата страна на уреда. (фиг. 1).

- Изправете уреда отново, за да проверите дали колелата работят правилно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са премахнати.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да бъде засечен лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, препоръчваме да го включите на пълна мощност за 10 часа в добре проветрена стая.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете напълно хранящия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на превключвателите за включване/изключване. (B).
- Стартирайте уреда с помощта на бутона за включване/изключване. (D.2).
- Светлинният индикатор за управление светва. (C).
- Изберете желаната температура (D.7). Можете да регулирате температурата, като натискате бутоните за увеличаване (D.5) и намаляване (D.6) на температурата. Температурата по подразбиране е 24 °C.
- Има 3 настройки за отопление. За да изберете интензивността на нагряване, натиснете D.3.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

- Времето за работа на уреда може да се контролира.
- За да програмирате работното време, просто го изберете с бутона (D.4).
- Регулирайте времето, като натискате бутоните за увеличаване (D.5) и намаляване (D.6). Максималната настройка е 24 часа. Тя ще бъде потвърдена автоматично след 5 секунди без работа.
- На дисплея ще се появи програмираното време или оставащото време. (D.1).

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда с помощта на превключвателите за включване/изключване. (D.2).
- Изключете превключвателя на захранването. (B).

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да се охлади.
- Почистете уреда.

ПРЕДПАЗНО УСТРОЙСТВО СРЕЩУ ИЗПУСКАНЕ

- Уредът е снабден с предпазно устройство срещу преобръщане, което го изключва, ако се преобърне.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се стартира отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Забележка: След дълъг период на съхранение, когато уредът се използва като нагревател, може да се образува малко количество дим. Това не е важно и се дължи на това, че нагревателят изгаря прахови отлагания, натрупани върху нагревателния елемент. Това явление може да бъде избегнато, като предварително се почисти вътрешността на уреда през решетката с прахосмукачка или с въздух под налягане.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu//>

Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.

Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu//>

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

Идентификатор на модела:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Артикул	Символ	Стойност	Стойност	Единица
Топлинна мощност				
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Минимална топлинна мощност (ориентирувълна)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Максимална продължителна топлинна мощност	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Потребление на спомагателна електроенергия				
При номинална топлинна мощност	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
При минимална топлинна мощност	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
В режим на готовност	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Вид на входящата топлина, само за електрически локални нагреватели за съхранение

Ръчно управление на зареждането с топлина, с вграден термостат	не
Ръчно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура	не
Електронно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура	не
Топлинна мощност с помощта на вентилатор	не

Вид на топлинната мощност/контрол на температурата в помещението

Едностъпална топлинна мощност и без контрол на стайната температура	не
Два или повече ръчни етапа, без контрол на стайната температура	не
С механичен термостат за регулиране на стайната температура	не
С електронен контрол на стайната температура	да
Електронен контрол на стайната температура и дневен таймер	не
Електронен контрол на стайната температура и седмичен таймер	не

Други опции за управление

Контрол на стайната температура, с разпознаване на присъствие	не
Контрол на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	не
С опция за контрол на разстоянието	не
С адаптивен контрол на стартирането	не
С ограничение на работното време	не
Със сензор за черна крушка	не

Данни за контакт:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Испания)

RADIADOR D'OLI BXRA2001E, BXRA2501E

Estimat client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca Black+Decker.

Gràcies a la seva tecnologia, disseny i funcionament i al fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, es pot assegurar un ús totalment satisfactori i una llarga vida útil del producte.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
- Els nens de menys de 3 anys s'han de mantenir allunyats tret que estiguin supervisats contínuament.
- Els nens a partir de 3 anys i menys de 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que s'hagi col·locat o instal·lat en la posició de funcionament normal prevista i se'ls

hagi donat supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura. i comprendre els perills que comporta.

- Els nens a partir de 3 anys i menys de 8 anys no han d'encendre, regular i netejar l'aparell ni fer el manteniment de l'usuari.
- **ATENCIÓ: Algunes parts d'aquest producte poden escalfar-se molt i causar cremades. S'ha de prestar una atenció especial quan hi ha nens i persones vulnerables.**
- El calefactor no s'ha de situar immediatament a sota d'una presa de corrent.
- No utilitzeu aquest escalfador a l'entorn immediat d'un bany, una dutxa o una piscina.
- No utilitzeu aquest calefactor si ha caigut.
- No l'utilitzeu si hi ha signes visibles de dany al calefactor.
- Utilitzeu aquest calefactor en una superfície horitzontal i estable.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Aquest escalfador s'omple amb una quantitat precisa d'oli especial. Les

reparacions que requereixin l'obertura del recipient d'oli només les ha de fer el fabricant o el seu agent de servei, amb qui s'ha de contactar si hi ha una fuga d'oli.

- En desballestar l'escalfador, seguïu les normes relatives a l'eliminació de l'oli.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu aquest calefactor en habitacions petites quan estiguin ocupades per persones que no puguin sortir de l'habitació soles, tret que hi hagi una supervisió constant.
- **ADVERTIMENT:** Per reduir el risc d'incendi, mantingueu els teixits, les cortines o qualsevol altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.



No cobriu.

- **ADVERTIMENT:** Per evitar el sobreescalfament, no tapeu el calefactor.
- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes (per al model BXR2001E) i com a mínim de 16 amperes (per al model BXR2501E).
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.
- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- No deixeu que el cable de connexió pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendol-leu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- No feu servir ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

ÚS I CURA

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si l'interruptor d'encesa/apagat no funciona.
- No traieu les rodes de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el gireu.
- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- Desendol-leu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No deseu l'aparell en posició horitzontal.
- No emmagatzemeu ni transporteu l'aparell si encara està calent.
- No emmagatzemeu l'aparell en zones on la temperatura pugui ser inferior a 2 °C.
- No exposeu l'aparell a temperatures extremes.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap tipus.
- **ATENCIÓ:** L'usuari no ha de dormir quan l'aparell estigui en ús. Hi ha risc de lesions.

- Si, per algun motiu, l'oli s'encén, desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i apagueu el foc amb una manta o un drap de cuina gran. **MAI AMB AIGUA.**
- Ajustar la temperatura al mínim (min) no significa que l'aparell estigui apagat permanentment.

DESCRIPCIÓ

- | | |
|---|--|
| A | Cos |
| B | Interruptor d'alimentació |
| C | Panell de visualització |
| D | Controls |
| | D.1. Visualització de la temperatura |
| | D.2. Botó On/Off |
| | D.3. Selecció de la configuració de calefacció |
| | D.4. Temporitzador |
| | D.5. Augmentar |
| | D.6. Disminuir |
| | D.7. Selecció de configuració de temperatura |
| E | Fin |
| F | Rodes |

Si el model del teu aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

MUNTATGE DE LA BASE

- Per muntar les rodes, col·loqueu l'aparell cap avall.
- Passeu el ganxo en U (inclòs, fig. 2) entre l'última i al costat de l'última aleta i alineu els seus extrems amb els forats del suport corbat. Enrosqueu el ganxo en U al suport corbat amb l'ajuda de les papallones. A continuació, cargoleu les rodes al suport. Repetiu aquest procés per muntar les rodes de l'altre costat de l'aparell. (Fig. 1).
- Torneu a aixecar l'aparell per comprovar que les rodes funcionen correctament.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que tots els embalatges dels productes s'han retirat.
- Algunes parts de l'aparell s'han engraiat lleugerament. En conseqüència, la primera vegada que s'utilitza l'aparell, es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.

- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan s'utilitza per primera vegada, recomanem tenir-lo encès a màxima potència durant 10 hores en una habitació ben ventilada.

ÚS

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Enceneu l'aparell amb l'interruptor d'alimentació. (B).
- Engegueu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada. (D.2).
- S'encén la llum de la pantalla de control. (C).
- Seleccioneu la temperatura desitjada (D.7). Podeu ajustar la temperatura prement els botons d'augment (D.5) i disminució (D.6). La temperatura predeterminada és de 24 °C.
- Hi ha 3 nivells de calefacció. Per seleccionar la intensitat de calor premeu D.3.

FUNCIÓ DE TEMPORITZADOR

- El temps de funcionament de l'aparell es pot controlar.
- Per programar el temps de funcionament, només cal seleccionar-lo amb el botó (D.4).
- Ajusteu l'hora prement els botons d'augment (D.5) i disminució (D.6). La configuració màxima és de 24 hores. Es confirmarà automàticament després de 5 segons sense operar.
- A la pantalla apareixerà el temps programat o el temps restant. (D.1).

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell amb els interruptors d'encesa/apagada. (D.2).
- Apagueu l'interruptor d'alimentació. (B).
- Desendolieu l'aparell de la xarxa.
- Deixeu refredar.
- Netegeu l'aparell.

DISPOSITIU DE SEGURETAT ANTI-BOLC

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat anti-bolc que l'apaga si es bolca.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que protegeix l'aparell del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no torna a engegar, busqueu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de líquid per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua o cap altre líquid ni el poseu sota l'aigua corrent.
- Si l'aparell no es troba en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i es pot tornar insegur d'utilitzar.
- Observació: Després de llargs períodes d'emmagatzematge, quan l'aparell s'utilitza com a escalfador, es pot produir una petita quantitat de fum. Això no és important i es deu a que l'escalfador crema dipòsits de pols que s'han acumulat a l'element de calefacció. Aquest fenomen es pot evitar netejant prèviament l'aparell amb una aspiradora o aire a pressió.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos, heu de dirigir-vos a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.

Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web:
<https://www.blackanddecker.eu/>

També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.

Podeu descarregar-vos aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu/>

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els

contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Espanya

Identificador del model:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Article	Símbol	Valor	Valor	Unitat
Sortida de calor				
Potència calorífica nominal	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Potència calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Potència calorífica contínua màxima	$P_{max, c}$	2,18	2,72	kW
Consum d'electricitat auxiliar				
A la potència calorífica nominal	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
A la mínima potència de calor	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
En mode d'espera	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Tipus d'entrada de calor, només per a calefactores locals d'emmagatzematge elèctric	
Control manual de càrrega de calor, amb termostat integrat	no
Control manual de càrrega de calor amb retroalimentació de la temperatura ambient i/o exterior	no
Control electrònic de càrrega de calor amb retroalimentació de temperatura ambient i/o exterior	no
Sortida de calor assistida per ventilador	no
Tipus de sortida de calor/control de temperatura ambient	
Sortida de calor d'una sola etapa i sense control de temperatura ambient	no
Dues o més etapes manuals, sense control de temperatura ambient	no
Amb control de temperatura ambient amb termostat mecànic	no
Amb control electrònic de temperatura ambient	sí
Control electrònic de la temperatura ambient i temporitzador diürn	no
Control electrònic de temperatura ambient i temporitzador setmanal	no
Altres opcions de control	
Control de temperatura ambient, amb detecció de presència	no
Control de temperatura ambient, amb detecció de finestra oberta	no
Amb opció de control de distància	no
Amb control d'arrencada adaptatiu	no
Amb limitació de temps de treball	no
Amb sensor de bombeta negra	no

Detalls de contacte:
 ENGINYERIA I TECNOLOGIA PER A LA VIDA, SL
 Av. Barcelona, s/n
 25790 Oliana Lleida (Espanya)

OLIE-RADIATOR BXRA2001E, BXRA2501E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black+Decker-mærkeprodukt.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem den til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er blevet placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.

- Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.

• **FORSIGTIG: Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særlig opmærksom, når der er børn og sårbare personer til stede.**

- Varmelegemet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et bad, et brusebad eller en swimmingpool.
- Brug ikke dette varmeapparat, hvis det har været tabt.
- Brug den ikke, hvis der er synlige tegn på skader på varmelegemet.
- Brug dette varmeapparat på en vandret og stabil overflade.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke professionel, industriel brug.
- Dette varmelegeme er fyldt med en præcis mængde specialolie. Reparationer, der kræver åbning af oliebeholderen, må kun udføres af producenten eller dennes serviceagent, som skal kontaktes, hvis der er en olielækage.

- Ved skrotning af varmeapparatet skal man følge reglerne for bortskaffelse af olie.
- **ADVARSEL:** Brug ikke dette varmeapparat i små rum, hvor der opholder sig personer, som ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
- **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale i en afstand af mindst 1 m fra luftudtaget.



Må ikke tildækkes.

- **ADVARSEL:** For at undgå overophedning må varmelegemet ikke tildækkes.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere (for model BXRA2001E) og mindst 16 ampere (for model BXRA2501E).
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Tilslutningskablet må ikke hænge frit og må ikke komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.

- Brug eller opbevar ikke apparatet udendørs.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved nogen opvarmede dele, da dette kan medføre alvorlige forbrændinger.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Fjern ikke apparatets hjul.
- Brug ikke apparatet, hvis det er tippet opad, og vend det ikke rundt.
- Vend ikke apparatet rundt, mens det er i brug eller tilsluttet strømmen.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du udfører rengøringsopgaver.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsat mental kapacitet eller manglende erfaring og viden.
- Apparatet må ikke opbevares i vandret position.
- Opbevar eller transporter ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Opbevar ikke apparatet i områder, hvor temperaturen kan være lavere end 2 °C.
- Udsæt ikke apparatet for ekstreme temperaturer.
- Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.
- **FORSIGTIG:** Brugeren bør ikke sove, når apparatet er i brug. Der er risiko for skader.
- Hvis der af en eller anden grund går ild i olien, skal du tage stikket ud af stikkontakten og kvæle ilden med et låg eller en stor klud. **ALDRIG MED VAND.**
- Indstilling af temperaturen til minimum (min) betyder ikke, at apparatet slukkes permanent.

BESKRIVELSE

- A Krop
- B Strømkontakt
- C Displaypanel
- D Kontrol
 - D.1. Temperaturvisning
 - D.2. Tænd/sluk-knap
 - D.3. Valg af varmeindstilling
 - D.4. Timer
 - D.5. Forøgelse
 - D.6. Fald
 - D.7. Valg af temperaturindstilling
- E Fin
- F Hjul

Hvis din model af apparatet ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat hos den tekniske service.

SAMLING AF BASEN

- For at montere hjulene skal du placere apparatet med forsiden nedad.
- Før U-kroge (medfølger, fig. 2) ind mellem den sidste og næstsidste finne, og ret dens ender ind efter hullerne i det buede beslag. Skru U-kroge fast på det buede beslag ved hjælp af sommerfuglene. Skru derefter hjulene fast til beslaget. Gentag denne proces for at montere hjulene på den anden side af apparatet. (Fig. 1).
- Stil apparatet op igen for at kontrollere, at hjulene fungerer korrekt.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at alle produkternes emballage er fjernet.
- Nogle dele af apparatet er blevet smurt let ind. Derfor kan der registreres let røg, første gang apparatet anvendes, når det første gang. Efter kort tid vil røgen forsvinde.
- For at fjerne den lugt, som apparatet afgiver, når det bruges første gang, anbefaler vi, at du lader det stå på fuld effekt i 10 timer i et godt ventileret rum.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikket.
- Tilslut apparatet til elnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knapperne. (B).

- Start apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen. (D.2).
- Kontrollampen på displayet tændes. (C).
- Vælg den ønskede temperatur (D.7). Du kan justere temperaturen ved at trykke på knapperne til at øge (D.5) og sænke (D.6) temperaturen. Standardtemperaturen er 24 °C.
- Der er 3 varmeindstillinger. Tryk på D.3 for at vælge varmeintensitet.

TIMER-FUNKTION

- Apparats driftstid kan kontrolleres.
- For at programmere driftstiden skal du blot vælge den med knappen (D.4).
- Juster tiden ved at trykke på knapperne til forøgelse (D.5) og formindskelse (D.6). Den maksimale indstilling er 24 timer. Den bekræftes automatisk efter 5 sekunder uden betjening.
- Den programmerede tid eller den resterende tid vises på displayet. (D.1).

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-kontakterne. (D.2).
- Sluk for afbryderen. (B).
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

SIKKERHEDSANORDNING MOD TIPNING

- Apparatet har en væltesikring, der slukker for det, hvis det vælter.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Træk stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du udfører rengøringsopgaver.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, som f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.

- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er i god stand til at være rent, kan dets overflade blive forringet og uundgåeligt påvirke apparatets levetid og blive usikker i brug.
- Bemærkning: Efter længere tids opbevaring, når apparatet bruges som varmeapparat, kan der dannes en lille mængde røg. Dette er ikke vigtigt og skyldes, at varmelegemet forbrænder støvaflejringer, der har samlet sig på varmeelementet. Dette fænomen kan undgås ved at rengøre apparatets inderside på forhånd gennem grillen med en støvsuger eller trykluft.

TJENESTE

- Enhver form for misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Model-id:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Vare	Symbol	Værdi	Værdi	Enhed
Varmeproduktion				
Nominel varmeeffekt	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minimum varmeeffekt (vejledende)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Forbrug af ekstra elektricitet				
Ved nominel varmeeffekt	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Ved minimum varmeeffekt	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
I standbytilstand	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Type varmetilførsel, kun til elektriske akkumulerende rumopvarmere

Manuel varmestyring med integreret termostat	nej
Manuel varmestyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur	nej
Elektronisk varmestyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur	nej
Blæserassisteret varmeeffekt	nej

Type varmeeffekt/regulering af rumtemperatur

Et-trins varmeeffekt og ingen regulering af rumtemperaturen	nej
To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol	nej
Med mekanisk termostatstyring af rumtemperaturen	nej
Med elektronisk styring af rumtemperaturen	ja
Elektronisk rumtemperaturstyring plus dagtimer	nej
Elektronisk rumtemperaturstyring plus uge-timer	nej

Andre kontrolmuligheder

Kontrol af rumtemperatur med tilstedeværelsesregistrering	nej
Rumtemperaturstyring med detektering af åbne vinduer	nej
Med mulighed for afstandskontrol	nej
Med adaptiv startkontrol	nej
Med begrænsning af arbejdstiden	nej
Med sensor til sort pære	nej

Kontaktoplysninger:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n.
25790 Oliana Lleida (Spain)

OLJE RADIATOR BXRA2001E, BXRA2501E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av/på apparatet forutsatt at det har blitt plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn fra 3 år og under 8 år skal ikke koble til, regulere og

rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

• **FORSIKTIGHET: Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må vies der barn og sårbare mennesker er til stede.**

- Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk denne varmeovnen i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
- Ikke bruk denne varmeren hvis den har blitt mistet.
- Ikke bruk den hvis det er synlige tegn på skade på varmeren.
- Bruk denne varmeren på en horisontal og stabil overflate.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.
- Denne varmeovnen er fylt med en nøyaktig mengde spesialolje. Reparasjoner som krever åpning av oljebeholderen skal kun utføres av produsenten eller dennes servicerepresentant som bør kontaktes ved oljelekkasje.
- Ved skroting av varmeapparatet, følg forskriftene for avhending av olje.

- **ADVARSEL:** Ikke bruk denne varmeovnen i små rom når de er okkupert av personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egenhånd, med mindre det er konstant tilsyn.
- **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale i en minimumsavstand på 1 m fra luftutløpet.



Ikke tildekk.

- **ADVARSEL:** Ikke dekk til varmeren for å unngå overoppheting.
- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere (for modell BXRA2001E), og minst 16 ampere (for modell BXRA2501E).
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la tilkoblingskabelen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.

- Ikke berør noen oppvarmede deler, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke fjern hjulene på apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis det vippes opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet i horisontal stilling.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Ikke oppbevar apparatet i områder der temperaturen kan være lavere enn 2 °C.
- Ikke utsett apparatet for ekstreme temperaturer.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjøledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.
- **FORSIKTIGHET:** Brukeren bør ikke sove når apparatet er i bruk. Det er fare for skader.
- Hvis oljen av en eller annen grunn tar fyr, koble apparatet fra strømmettet og kvel brannen med et deksel eller en stor kjøkkenklut. **ALDRI MED VANN.**
- Innstilling av temperaturen til minimum (min) betyr ikke at apparatet er slått av permanent.

BESKRIVELSE

- A Kropp
- B Strømbryteren
- C Skjermpanel
- D Kontroller
 - D.1. Temperaturvisning
 - D.2. På/av-knapp
 - D.3. Valg av varmeinnstilling
 - D.4. Timer
 - D.5. Øke
 - D.6. Avta
 - D.7. Valg av temperaturinnstilling
- E Fin
- F Hjul

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

MONTERING AV HJULENE

- For å sette sammen hjulene, plasser apparatet med forsiden ned.
- Før U-kroken (inkludert, Fig. 2) mellom den siste og ved siden av den siste finnen og juster endene med hullene i den buede braketten. Skru U-kroken til den buede braketten ved hjelp av sommerfuglene. Deretter bolter du hjulene til braketten. Gjenta denne prosessen for å sette sammen hjulene på den andre siden av apparatet. (Figur 1).
- Sett apparatet opp igjen for å kontrollere at hjulene fungerer som de skal.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Sørg for at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Noen deler av apparatet er lett smurt. Følgelig kan lett røyk oppdages første gang apparatet brukes. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å eliminere lukten fra apparatet når det brukes for første gang, anbefaler vi å ha det på med full effekt i 10 timer i et godt ventilert rom.

BRUK

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å bruke strømbryteren. (B).

- Start apparatet ved å bruke på/av-knappen. (D.2).
- Kontrollampen tennes. (C).
- Velg ønsket temperatur (D.7). Du kan justere temperaturen ved å trykke på knappene for å øke (D.5) og redusere (D.6). Standardtemperaturen er 24 °C.
- Det er 3 varmeinnstillinger. For å velge varmeintensitet, trykk på D.3.

TIMER FUNKSJON

- Apparats driftstid kan kontrolleres.
- For å programmere driftstiden, velg den ganske enkelt med (D.4)-knappen.
- Juster tiden ved å trykke på knappene for å øke (D.5) og redusere (D.6). Maksimal innstilling er 24 timer. Det bekreftes automatisk etter 5 sekunder uten operasjon.
- Den programmerte tiden eller gjenværende tid vises på skjermen. (D.1).

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet med på/av-bryterne. (D.2).
- Slå av strømbryteren. (B).
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.

TIPPESIKRING

- Apparatet har en tippesikring som slår det av hvis det velter.

SIKKERHET TERMISK BESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, koble det fra strømmettet og vent i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, søk autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH, for eksempel blekemiddel, eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Senk aldri apparatet i vann eller annen væske eller plasser det under rennende vann.

- Hvis apparatet ikke er i god renholdstilstand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli usikker å bruke.
- Bemerk: Etter lange perioder i lagring, når apparatet brukes som varmeapparat, kan det dannes en liten mengde røyk. Dette er ikke viktig og skyldes at varmeren brenner støvavleiringer som har samlet seg på varmeelementet. Dette fenomenet kan unngås ved å rengjøre apparatet på forhånd med en støvsuger eller trykkluft.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettlénke:
<https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND

ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

Modellidentifikatorer:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Punkt	Symbol	Verdi	Verdi	Enhet
Varmeeffekt				
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{maks, c}$	2,18	2,72	kW
Ekstra strømforbruk				
Ved nominell varmeeffekt	el_{max}	NA	NA	kW
Ved minimum varmeeffekt	el_{min}	NA	NA	kW
I standby-modus	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Type varmetilførsel, kun for elektrisk lagring lokale varmeovner	
Manuell varmeladekontroll, med integrert termostat	Nei
Manuell varmeladingskontroll med rom- og/eller utetemperaturtilbakemelding	Nei
Elektronisk varmeladekontroll med rom- og/eller utetemperaturtilbakemelding	Nei
Vifteassistert varmeeffekt	Nei
Type varmeeffekt/romtemperaturregulering	
Enkeltrinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	Nei
Med mekanisk termostat romtemperaturregulering	Nei
Med elektronisk romtemperaturkontroll	ja
Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Nei
Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	Nei
Andre kontrollmuligheter	
Romtemperaturkontroll, med tilstedeværelsesregistrering	Nei
Romtemperaturkontroll, med deteksjon av åpent vindu	Nei
Med mulighet for avstandskontroll	Nei
Med adaptiv startkontroll	Nei
Med arbeidstidsbegrensning	Nei
Med sort pæresensor	Nei

Kontaktinformasjon:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spania)

RADIATOR FÖR OLJA BXRA2001E, BXRA2501E

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en Black+Decker-märktsprodukt.

Tack vare dess teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång produktivslängd garanteras.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du startar apparaten och spara den för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn under 3 år bör hållas på avstånd om de inte står under ständig uppsikt.
- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och att de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som finns.

- Barn från 3 år och under 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

• **FÖRSIKTIGHET: Vissa delar av produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt situationer där barn och utsatta personer vistas.**

- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett eluttag.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av ett bad, en dusch eller en simbassäng.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd den inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
- Använd värmaren på ett horisontellt och stabilt underlag.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionell eller industriell användning.
- Denna värmare är fylld med en exakt mängd specialolja. Reparationer som kräver att oljetanken öppnas får endast utföras av tillverkaren eller dennes serviceverkstad, som skall kontaktas vid oljeläckage.

- Vid skrotning av värmaren skall föreskrifterna för omhändertagande av olja följas.
- **WARNING:** Använd inte denna värmare i små rum där det vistas personer som inte kan lämna rummet på egen hand, om inte ständig tillsyn finns.
- **WARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller annat brännbart material på ett avstånd av minst 1 m från luftutloppet.



Täck inte över.

- **WARNING:** Täck inte över värmaren för att undvika överhettning.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med minst 10 ampere (för modell BXRA2001E) och minst 16 ampere (för modell BXRA2501E).
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte anslutningskabeln hänga fritt eller komma i kontakt med apparatsens varma ytor.
- Om apparatsens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

- Temperaturen på de tillgängliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatsens sladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om av/på-knappen inte fungerar.
- Avlägsna inte apparatsens hjul.
- Använd inte apparaten om den är tippad uppåt och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten i horisontellt läge.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Förvara inte apparaten i utrymmen där temperaturen kan vara lägre än 2 °C.
- Utsätt inte apparaten för extrema temperaturer.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och oövakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatsens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.
- **FÖRSIKTIGHET:** Användaren bör inte sova när apparaten används. Det finns risk för personskadorna.
- Om oljan av någon anledning fattar eld, koppla bort apparaten från elnätet och kväv elden med ett lock eller en stor kökshandduk. **ALDRIG MED VATTEN.**
- Att ställa in temperaturen på minimum (min) innebär inte att apparaten stängs av permanent.

BESKRIVNING

- A Kropp
- B Strömbrytare
- C Displaypanel
- D Kontroller
 - D.1. Temperaturvisning
 - D.2. På/av-knapp
 - D.3. Val av värmeinställning
 - D.4. Timer
 - D.5. Ökning
 - D.6. Minskning
 - D.7. Val av temperaturinställning
- E Fin
- F Hjul

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

MONTERING AV BASEN

- För att montera hjulen, placera apparaten med framsidan nedåt.
- För U-kroken (medföljer, fig. 2) mellan den sista och näst sista fenan och rikta in dess ändar mot hålen i det böjda fästet. Skruva fast U-kroken i det böjda fästet med hjälp av fjärlarna. Bulta sedan fast hjulen i fästet. Upprepa denna process för att montera hjulen på den andra sidan av apparaten. (Fig. 1).
- Ställ upp apparaten igen för att kontrollera att hjulen fungerar som de ska.

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att alla produkters förpackningar har avlägsnats.
- Vissa delar av apparaten är lätt smorda. Därför kan lätt rök uppfattas när apparaten används första gången. Efter en kort tid försvinner röken.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången rekommenderar vi att du låter den stå på full effekt i 10 timmar i ett välventilerat rum.

ANVÄND

- Dra ut sladden helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen. (B).

- Starta apparaten med hjälp av på/av-knappen. (D.2).
- Kontrolllampan tänds. (C).
- Välj önskad temperatur (D.7). Du kan justera temperaturen genom att trycka på knapparna för ökad (D.5) och minskad (D.6) temperatur. Standardtemperaturen är 24 °C.
- Det finns två värmeinställningar. För att välja värmeintensitet tryck på D.3.

TIMER-FUNKTION

- Apparats drifttid kan styras.
- För att programmera drifttiden, välj den helt enkelt med knappen (D.4).
- Justera tiden genom att trycka på knapparna för ökning (D.5) och minskning (D.6). Den maximala inställningen är 24 timmar. Den bekräftas automatiskt efter 5 sekunder utan manövrering.
- Den programmerade tiden eller den återstående tiden visas på displayen. (D.1).

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Stäng av apparaten med hjälp av på/av-knappen. (D.2).
- Stäng av strömbrytaren. (B).
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

SÄKERHETSANORDNING MOT TIPPNING

- Apparaten har en tipskyddsanordning som stänger av den om den välter.

SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stängs av och inte slås på igen ska du koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, sök auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla ur apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan göra den osäker att använda.
- Anmärkning: När apparaten används som värmare kan en liten mängd rök bildas efter långa lagringsperioder. Detta är inte viktigt och beror på att värmaren förbränner dammavlagringar som har samlats på värmeelementet. Detta fenomen kan undvikas genom att i förväg rengöra apparatens insida genom gallret med en dammsugare eller tryckluft.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISKT STÖD

Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET.

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Modellens identifierare:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Artikel	Symbol	Värde	Värde	Enhet
Värmeeffekt				
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Minsta värmeeffekt (indikativ)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Förbrukning av extra el				
Vid nominell värmeeffekt	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Vid lägsta värmeeffekt	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
I standby-läge	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Typ av värmetillförsel, endast för elektriska rumsvärmare med förrådsfunktion

Manuell styrning av värmeladdningen, med integrerad termostat	nej
Manuell styrning av värmeladdningen med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	nej
Elektronisk värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	nej
Fläktassisterad värmeeffekt	nej

Typ av värmeavgivning/reglering av rumstemperatur

Värmeavgivning i ett steg och ingen reglering av rumstemperaturen	nej
Två eller fler manuella steg, ingen kontroll av rumstemperaturen	nej
Med mekanisk termostat rumstemperaturreglering	nej
Med elektronisk reglering av rumstemperaturen	ja
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	nej

Andra kontrollalternativ

Rumstemperaturreglering, med närvarodetektering	nej
Rumstemperaturreglering, med detektering av öppna fönster	nej
Med möjlighet till avståndsreglering	nej
Med adaptiv startkontroll	nej
Med begränsning av arbetstiden	nej
Med sensor med svart glödlampa	nej

Kontaktuppgifter:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n.
25790 Oliana Lleida (Spain)

ÖLJYPATTERI BXRA2001E, BXRA2501E

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/ pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa sitä eivätkä suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

• **VAROITUS:** Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä silloin, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä.

- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä sitä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Tämä lämmitin on täytetty tarkalla määrällä erikoisöljyä. Öljysäiliön avaamista edellyttävät korjaukset saa tehdä vain valmistaja tai tämän huoltoliike, johon on otettava yhteyttä, jos öljyvuoto ilmenee.

- Noudata lämmittimen romuttamisessa öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä.
- **VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei niitä valvota jatkuvasti.
- **VAROITUS:** Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.



Älä peitä.

- **VAROITUS:** Älä peitä lämmitintä likuumenemisen välttämiseksi.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria (malli BXRA2001E) ja vähintään 16 ampeeria (malli BXRA2501E).
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna liitäntäkaapelin roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.

- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä irrota laitteen pyöriä.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tiedon puutteesta kärsivien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitetta vaakasuorassa asennossa.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä säilytä laitetta tiloissa, joissa lämpötila voi olla alle 2 °C.
- Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.
- **VAROITUS:** Käyttäjä ei saa nukkua, kun laite on käytössä. On olemassa loukkaantumiseriski.
- Jos öljy jostain syystä syttyy tuleen, irrota laite sähköverkosta ja tukahduta tulipalo peitteellä tai isolla keittiöliinalla. **EI KOSKAAN VEDELLÄ.**
- Lämpötilan asettaminen minimilämpötilaan (min) ei tarkoita, että laite kytkeytyy pysyvästi pois päältä.

KUVAUS

- A Keho
- B Virtakytkin
- C Näyttöpaneeli
- D Ohjaimet
 - D.1. Lämpötilan näyttö
 - D.2. On/Off-painike
 - D.3. Lämmitysasetuksen valinta
 - D.4. Ajastin
 - D.5. Lisää
 - D.6. Vähennä
 - D.7. Lämpötila-asetuksen valinta
- E Fin
- F Pyörät

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

POHJAN KOKOAMINEN

- Aseta pyörät kokoonpanoa varten laite kuvapuoli alaspäin.
- Vie U-koukku (sisältyy toimitukseen, kuva 2) viimeisen ja toiseksi viimeisen evän väliin ja kohdista sen päät kaarevassa kiinnikkeessä oleviin reikiin. Ruuvaa U-koukku kiinni kaarevaan kiinnikkeeseen perhojen avulla. Seuraavaksi pulttaa pyörät kiinnikkeeseen. Toista tämä prosessi kootaksesi pyörät laitteen toiselle puolelle. (Kuva 1).
- Nosta laite uudelleen pystyyn ja tarkista, että pyörät toimivat kunnolla.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Näin ollen laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suosittelemme, että laitetta käytetään täydellä teholla 10 tuntia hyvin ilmastoidussa huoneessa.

KÄYTÄ

- Vedä virtajohto kokonaan ulos ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle käyttämällä päälle/pois-kytkimiä. (B).

- Käynnistä laite on/off-painikkeella. (D.2).
- Valvontanäytön merkivalo syttyy. (C).
- Valitse haluttu lämpötila (D.7). Voit säätää lämpötilaa painamalla lämpötilan nosto- (D.5) ja laskupainikkeita (D.6). Oletuslämpötila on 24 °C.
- Lämmitysasetuksia on 3. Valitse lämmön voimakkuus painamalla D.3.

AJASTINTOIMINTO

- Laitteen käyttöaika voidaan säätää.
- Ohjelmoi käyttöaika yksinkertaisesti valitsemalla se (D.4) -painikkeella.
- Säädä aikaa painamalla lisäys- (D.5) ja vähennyspainikkeita (D.6). Enimmäisasetus on 24 tuntia. Se vahvistetaan automaattisesti, kun 5 sekuntia ei ole käytetty.
- Näyttöön ilmestyy ohjelmoitu aika tai jäljellä oleva aika. (D.1).

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kytke laite pois päältä on/off-kytkimillä. (D.2).
- Kytke virtakytkin pois päältä. (B).
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

KAATUMISEN ESTÄVÄ TURVALAITE

- Laitteessa on kaatumisen estävä turvalaite, joka sammuttaa laitteen, jos se kaatuu.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos kone ei käynnisty uudelleen, pyydä valtuutettua teknistä apua.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väijäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttäjä.
- Huomautus: Kun laitetta käytetään lämmityslaitteena pitkän varastoinnin jälkeen, saattaa syntyä hieman savua. Tämä ei ole tärkeää ja johtuu siitä, että lämmitin polttaa lämmityselementtiin kertyneet pölykerrostumat. Tämä ilmiö voidaan välttää puhdistamalla laitteen sisäpuoli etukäteen ritilän läpi pölynimurilla tai paineilmalla.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännyttävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.

Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu/>.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu/>.

EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden

ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Mallin tunniste(t):		BXRA2001E	BXRA2501E	
Kohde	Symboli	Arvo	Arvo	Yksikkö
Lämmöntuotto				
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kW
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	0,8	1,0	kW
Suurin jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kW
Sähkönkulutus aputoiminnoissa				
Nimellisellä lämmöntuotolla	el_{max}	N.A.	N.A.	kW
Vähimmäislämmöntuotolla	el_{min}	N.A.	N.A.	kW
Valmiustilassa	el_{sb}	0,00039	0,00039	kW

Lämmöntuottotyyppi, ainoastaan sähkökäyttöisten varaajien osalta.	
Käsi­käyt­to­i­nen läm­mit­ys­va­rau­sen sää­to, jossa on integroitu termostaatti	ei
Käsi­käyt­to­i­nen läm­mön­tal­teen­o­ton oh­jaus huoneen ja/tai ul­ko­läm­pö­tilan palautteella	ei
Elektroninen läm­mön­tal­teen­o­ton sää­to, jossa on palaute huoneen ja/tai ul­ko­läm­pö­tilasta	ei
Tuuletinavusteinen läm­mön­tuotto	ei
Lämmöntuoton tyyppi / huoneen lämpötilan säätö	
Yksivaiheinen läm­mön­tuotto eikä huonelämpötilan säätöä	ei
Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä.	ei
Mekaanisella termostaatilla varustettu huoneen lämpötilan säätö	ei
Elektroninen huoneen lämpötilan säätö	kyllä
Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	ei
Muut ohjausvaihtoehdot	
Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella	ei
Huonelämpötilan säätö, jossa on avoimen ikkunan tunnistus	ei
Etäisyysohjausvaihtoehdolla	ei
Mukautuvalla käynnistuksen ohjauksella	ei
Työaika­ra­joit­uk­sel­la	ei
Mustan polttimon anturilla	ei

Yhteystiedot:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

YAĞ RADYATÖRÜ **BXRA2001E, BXRA2501E**

Sayın Müşteri,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve işleyişi ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE **UYARILAR**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Isıtıcı, bir prizden hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın.
- Düşürülmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcıda görünür hasar belirtileri varsa kullanmayın.

- Bu ısıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Bu ısıtıcı kesin miktarda özel yağ ile doldurulmuştur. Yağ kabının açılmasını gerektiren onarımlar, yalnızca üretici veya yağ sızıntısı olması durumunda iletişime geçilmesi gereken servis acentesi tarafından yapılmalıdır.
- Isıtıcıyı hurdaya çıkarırken yağın atılmasıyla ilgili düzenlemelere uyun.
- UYARI: Bu ısıtıcıyı, sürekli gözetim sağlanmadıkça odadan kendi başlarına çıkamayacak durumda olan kişilerin bulunduğu küçük odalarda kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için tekstil ürünleri, perdeler veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışıdan en az 1 m uzakta tutun.



Kapatma.

- UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini kapatmayın.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.

TURKİN (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

- Cihazı en az 10 amper (BXRA2001E modeli için) ve en az 16 amper (BXRA2501E modeli için) dereceli bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Güç kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasar görürse, elektrik çarpması riski artacaktır.
- Elektrik kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın tekerleklerini çıkarmayın.
- Devrilmişse cihazı kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Cihazı kullanımdayken veya elektriğe bağlıyken ters çevirmeyin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı yatay konumda saklamayın.
- Cihazı hala sıcakken saklamayın veya taşımayın.
- Cihazı sıcaklığın 2 °C'den düşük olabileceği yerlerde saklamayın.
- Cihazı aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Kullanılmadığı zamanlarda cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı hiçbir tür tekstili kurutmak için kullanmayın.
- DİKKAT: Cihaz kullanımdayken kullanıcı uyumalıdır. Yaralanma riski vardır.
- Herhangi bir nedenle yağ tutuşursa, cihazın fişini prizden çekin ve bir örtü veya büyük bir mutfak bezi kullanarak yangını söndürün. ASLA SU İLE.
- Sıcaklığın minimum (min) olarak ayarlanması, cihazın kalıcı olarak kapatıldığı anlamına gelmez.

TANIM

- | | |
|---|----------------------------|
| A | Vücut |
| B | Güç düğmesi |
| C | Görüntü paneli |
| D | Kontroller |
| | D.1. Sıcaklık Göstergesi |
| | D.2. Açma/Kapama düğmesi |
| | D.3. Isıtma Ayarı Seçimi |
| | D.4. Zamanlayıcı |
| | D.5. Arttırmak |
| | D.6. Azaltmak |
| | D.7. Sıcaklık Ayarı Seçimi |
| E | Fin |
| F | tekerlekler |

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse Teknik Servisten ayrı olarak da satın alınabilir.

TEKERLEKLERİN MONTAJI

- Tekerlekleri monte etmek için cihazı yüzü aşağı bakacak şekilde yerleştirin.
- U-kancasını (dahildir, Şekil 2) son kanat ile son kanadın yanından geçirin ve uçlarını kavisli braketteki deliklerle hizalayın. Kelebeklerin yardımıyla U kancasını kavisli brakete vidalayın. Ardından, tekerlekleri brakete vidalayın. Cihazın diğer tarafındaki tekerlekleri monte etmek için bu işlemi tekrarlayın. (Şek. 1).
- Tekerleklerin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için cihazı tekrar yukarı kaldırın.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmış. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- İlk kullanımda cihazın yaydığı kokuyu gidermek için iyi havalandırılan bir odada 10 saat tam güçte çalıştırmanızı öneririz.

KULLANMAK

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Güç anahtarını kullanarak cihazı açın. (B).
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı çalıştırın. (D.2).
- Kontrol ekranı ışığı yanar. (C).
- İstenen sıcaklığı seçin (D.7). Sıcaklık artırma (D.5) ve azaltma (D.6) düğmelerine basarak sıcaklığı ayarlayabilirsiniz. Varsayılan sıcaklık 24 °C'dir.
- 3 ısıtma ayarı vardır. Isı yoğunluğunu seçmek için D.3'e basın.

ZAMANLAYICI İŞLEVİ

- Cihazın çalışma süresi kontrol edilebilir.
- Çalışma süresini programlamak için (D.4) düğmesini kullanarak basitçe seçin.
- Arttırma (D.5) ve azaltma (D.6) düğmelerine basarak zamanı ayarlayın. Maksimum ayar 24 saattir. 5 saniye işlem yapılmadığında otomatik olarak onaylanacaktır.
- Programlanan süre veya kalan süre ekranda görüntülenecektir. (D.1).

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİKTEN SONRA

- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı kapatın. (D.2).
- Güç anahtarını kapatın. (B).
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

DEVİRİLMİ ÖNLEYİCİ GÜVENLİK CIHAZI

- Cihaz, devrildiğinde cihazı kapatan devrilmeyi önleyici bir güvenlik cihazına sahiptir.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihaz, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazına sahiptir.

- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden takmadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa, yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı nemli bir bezle birkaç damla bulaşık deterjanı ile temizleyin ve ardından kurulaşın.
- Cihazı temizlemek için ağartıcı veya aşındırıcı ürünler gibi asit veya baz pH değerine sahip solventler veya ürünler kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz temizlik açısından iyi durumda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Not: Cihaz uzun süre saklandıktan sonra kullanıldığında az miktarda duman çıkabilir. Bu önemli değildir ve ısıtıcının, ısıtma elemanı üzerinde birikmiş olan toz birikintilerini yakmasından kaynaklanır. Bu durum, cihazın önceden elektrikli süpürge veya basınçlı hava ile temizlenmesiyle önlenir.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

TURKİN (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TURKİN (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

Model tanımlayıcıları:		BXRA2001E	BXRA2501E	
Öge	Sembol	Değer	Değer	Birim
Isı çıkışı				
nominal ısı çıkışı	P_{nom}	1,83 - 2,18	2,29 - 2,72	kw
Minimum ısı çıkışı (gösterge)	P_{min}	0,8	1,0	kw
Maksimum sürekli ısı çıkışı	$P_{max,c}$	2,18	2,72	kw
Yardımcı elektrik tüketimi				
Nominal ısı çıkışında	el_{max}	N.A.	N.A.	kw
Minimum ısı çıkışında	el_{min}	N.A.	N.A.	kw
Bekleme modunda	el_{sb}	0,00039	0,00039	kw

Isı girişi türü, yalnızca elektrikli depolamalı yerel alan ısıtıcıları için	
Entegre termostatlı manuel ısı şarj kontrolü	HAYIR
Oda ve/veya dış sıcaklık geri bildirimi ile manuel ısı şarjı kontrolü	HAYIR
Oda ve/veya dış sıcaklık geri bildirimi ile elektronik ısı yükü kontrolü	HAYIR
Fan destekli ısı çıkışı	HAYIR
Isı çıkışı tipi/oda sıcaklığı kontrolü	
Tek kademeli ısı çıkışı ve oda sıcaklığı kontrolü yok	HAYIR
İki veya daha fazla manuel aşama, oda sıcaklığı kontrolü yok	HAYIR
Mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü	HAYIR
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile	Evet
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı günlük zamanlayıcı	HAYIR
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı haftalık zamanlayıcı	HAYIR
Diğer kontrol seçenekleri	
Varlık algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	HAYIR
Açık pencere algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	HAYIR
Mesafe kontrol seçeneği ile	HAYIR
Uyarlanabilir başlatma kontrolü ile	HAYIR
Çalışma süresi sınırlaması ile	HAYIR
Siyah ampul sensörlü	HAYIR

İletişim detayları:
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Av. Barcelona, s/n
25790 Oliana Lleida (Spain)

מזהי דגם:				
פריט	סמל	יחידה	ערך	BXRA2501E
			ערך	BXRA2001E

תפוקת חום

תפוקת חום נומינלית	P_{nom}	קילוואט	2,18 - 1,83	2,72 - 2,29
תפוקת חום מינימלית (מעיד)	P_{min}	קילוואט	0,8	1,0
תפוקת חום רציפה מקסימלית	$P_{max,c}$	קילוואט	2,18	2,72

צריכת חשמל עזר

בתפוקת חום נומינלית	el_{max}	קילוואט	.N.A	.N.A
בתפוקת חום מינימלית	el_{min}	קילוואט	.N.A	.N.A
במצב המתנה	el_{SB}	קילוואט	0,00039	0,00039

סוג כניסת החום, למחממי חלל מקומיים לאחסון חשמלי בלבד	
בקרת טעינת חום ידנית, עם תרמוסטט משולב	לא
בקרת טעינת חום ידנית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ	לא
בקרת טעינת חום אלקטרונית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ	לא
תפוקת חום בעזרת מאוורר	לא
סוג תפוקת החום/בקרת טמפרטורת החדר	
תפוקת חום חד-שלבית וללא בקרת טמפרטורת החדר	לא
שני שלבים ידניים או יתה, ללא בקרת טמפרטורת החדר	לא
עם תרמוסטט מכאני בקרת טמפרטורת החדר	לא
עם בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית	כן
בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר יום	לא
בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר שבוע	לא
אפשרויות שליטה אחרות	
בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי נוכחות	לא
בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי חלון פתוח	לא
עם אפשרות בקרת מרחק	לא
עם בקרת התחלה אדפטיבית	לא
עם הגבלת זמן עבודה	לא
עם חיישן נורה שחורה	לא

פרטי התקשרות:

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE,
S.L.

.Av ברצלונה, s/n
(Olina Lleida Spain 25790)

שרות

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.

אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <https://www.blackanddecker.eu>

אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשה.

אתה יכול להוריד מדרוך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <https://www.blackanddecker.eu>

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש במדינתך

אקולוגיה ומחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומר.
- המוצר אינו מכיל רכיבים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצא להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker * ו-Black+Decker™ והולוגו של Black & Decker * ו-Black+Decker™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

- בחר את הטמפרטורה הרצויה (D.7). ניתן לכווין את הטמפרטורה על ידי לחיצה על לחצני העלאה (D.5) והורדה (D.6). טמפרטורת ברירת המחדל היא 24 מעלות צלזיוס.
- יש 3 הגדרות חימום. לבחירת עוצמת החום לחץ על D.3.

פונקציית טיימר

- ניתן לשלוט על זמן ההפעלה של המכשיר.
- כדי לתכנת את זמן הפעולה, פשוט בחר אותו באמצעות הלחצן (D.4).
- כוונן את הזמן על ידי לחיצה על לחצני ההגדלה (D.5) והקטנה (D.6). ההגדרה המקסימלית היא 24 שעות. זה יאפשר אוטומטית לאחר 5 שניות ללא פעולה.
- הזמן שתוכנת את הזמן שנותר יופיעו בתצוגה. (D.1).

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- כבה את המכשיר באמצעות מתגי ההפעלה/כיבוי. (D.2).
- כבה את מתג ההפעלה. (B).
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

מתקן בטיחות נגד התהפכות

- למכשיר יש מתקן בטיחות נגד התהפכות המכבה אותו אם הוא מתהפך.

מגן תרמי בטיחות

- למכשיר יש התקן בטיחות המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתניעה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.
- אין להשתמש במימיסים או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס, כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים וזרמים.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- הערה: לאחר תקופות ארוכות באחסון, כאשר המכשיר משמש כמחמם, עלולה להיווצר כמות קטנה של עשן. זה לא חשוב ונובע ממשקעי אבק בוערים של התנור שהצטברו על גוף החימום. ניתן למנוע תופעה זו על ידי ניקוי המכשיר מראש עם שואב אבק או אוויר בלחץ.

- הטמפרטורה של המשתחים הנגשים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.
- אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלאו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אל תסיר את גלגלי המכשיר.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה, ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- אין לאחסן את המכשיר במצב אופקי.
- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- אין לאחסן את המכשיר באזורים שבהם הטמפרטורה עשויה להיות נמוכה מ-2 מעלות צלזיוס.
- אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורות קיצוניות.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם הוא אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר ליבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר ליבוש סקסטיל מכל סוג שהוא.
- **זהירות:** אסור למשתמש לישון כאשר המכשיר נמצא בשימוש. קיים סיכון לפציעות.
- אם, מסיבה כלשהי, השמן עולה באש, נתק את המכשיר מהחשמל ולחנק את האש באמצעות כיסוי או מטלית מטבח גדולה. אף פעם לא עם מים.
- הגדרת הטמפרטורה למינימום (דקות) אינה אומרת שהמכשיר כבוי לצמיתות.

תיאור

A	גוף
B	Power Switch
C	מסך תצוגה
D	בקרת
D.1	תצוגת טמפרטורה
D.2	כפתור הדלקה / כיבוי
D.3	בחירת הגדרות חימום
D.4	שעון עץ
D.5	להגביר
D.6	להקטין
D.7	בחירת הגדרות טמפרטורה
E	סנפיר
F	גלגלים

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן גם לקנות אותם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

הרכבת הגלגלים

- כדי להרכיב את הגלגלים, הנח את המכשיר עם הפנים כלפי מטה.
- העבר את ה-U (כולל, איור 2) בין הסנפיר האחורון לסנפיר האחורון וישר את קצותיו עם החורים בסנפיר המעוקל. הברג את ה-U לתושבת המעוקלת בעזרת הפרפרים. לאחר מכן, הברג את הגלגלים לתושבת. חזור על התהליך זה כדי להרכיב את הגלגלים בצד השני של המכשיר (איור 1).
- הרים את המכשיר שוב כדי לבדוק שהגלגלים פועלים כהלכה.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריוזות המוצרים הוסרו.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בפעם הראשונה בשימוש במכשיר, עשוי להבחין עשן קל. לאחר זמן קצר העשן הזה ייעלם.
- כדי למנוע את הריח שמפיץ המכשיר בשימוש בפעם הראשונה, אנו ממליצים להפעיל אותו בעוצמה מלאה למשך שתיים בחדר מאוורר היטב.

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות מתג ההפעלה. (B).
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי. (D.2).
- נורית תצוגת הבקרה נדלקת. (C).

רדיאטור שמן

BXRA2001E, BXRA2501E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול העובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

• אין למקם את התנור מיד מתחת לשקע שקע.

• אין להשתמש בתנור זה בסביבה הקרובה של אמבטיה, מקלחת או בריכת שחייה.

• אל תשתמש במחמם זה אם הוא נפל.

• אין להשתמש בו אם יש סימנים הנראים לנזק למחמם.

• השתמש במחמם זה על משטח אופקי ויציב.

• אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי ותעשייתי.

• מחמם זה מלא בכמות מדויקת של שמן מיוחד. תיקונים המצריכים פתיחת מיכל השמן יבוצעו רק על ידי היצרן או סוכן השירות שלו שאליו יש לפנות אם יש דליפת שמן.

• בעת גרוסת התנור, פעל לפי התקנות לגבי סילוק שמן.

• אזהרה: אין להשתמש בתנור זה בחדרים קטנים כאשר הם תפוסים על ידי אנשים שאינם מסוגלים לצאת מהחדר בעצמם, אלא אם כן ניתנת השגחה מתמדת.

• אזהרה: כדי להפחית את הסיכון של שריפה, שמור טקסטיל, וילונות או כל חומר דליק אחר במרחק מינימלי של 1 מ' ממיציאת האוויר.



• אזהרה: על מנת למנוע התחממות יתר, אל תכסה את המחמם.

• ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בדירוג של לפחות 10 אמפר (עבור דגם BXRA2001E), ולפחות 16 אמפר (עבור דגם BXRA2501E).

• התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אין להשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא ניזוק, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• אל תאפשר לכבל החיבור לתלות בחופשיות או לכבד במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.

• אם מתחם המכשיר נגבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.

• אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via EnergyPark 6 c/o EnergyPark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333







FR

Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr